

HEIMAT-ZEITUNG

BUDENHEIM

Wir wünschen frohe Festtage!

berg
Sanitäre & Heizungs-Service



Fachmarkt für Sanitär und Heizung

Gosenheimerstr. 17, 55257 Budenheim, Tel. 06139/326

mit öffentlichen und amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Budenheim

62. Jahrgang / Nr. 51

Donnerstag, 22. Dezember 2011



*Allen Leserinnen
und Lesern der
Heimat-Zeitung
frohe Weihnachten
und ein gesundes
Neues Jahr!*

**„Da liegt es, das Kindlein, auf
Heu und auf Stroh, Maria und
Josef betrachten es froh.“**

Foto: Ortlinde Küstner



Zum Titelbild

Weihnatskrippen

sind jetzt nach altem Brauch fast in jedem Haus aufgestellt. Schon seit dem 16. Jahrhundert gehören sie zum Weihnachtsfest, dem Fest der Familie. Sie versinnbildlichen das biblische Geschehen der Heiligen Nacht mit seiner Botschaft „Friede auf Erden“.

Es gibt sie in vielerlei Formen und Materialien: kostbare, aus verschiedenen Hölzern geschnitzte oder handgearbeitete aus Wolle, Stoff, Stroh, Ton und gar aus Papier; farbenfroh und naturbelassen; in allen Stilen, wie alpenländische, böhmische, thüringische, rheinhessische oder gar orientalische und aus anderen fernen Ländern stammende; traditionell-althergebrachte und neue hyper-moderne; in allen Größen, wie reiche Landschaftskrippen oder winzige Miniaturen aus Porzellan, Glas oder Edelsteinen; nach persönlicher Empfindung und Frömmigkeit erworben, selbst gebastelt oder gar aus dem Urlaub mitgebracht, alle mit viel Liebe aufbewahrt, aufgebaut und verehrt.

Die abgebildete „Heilige Familie“ gehört zu einer modernen, hochwertigen „Gelenberg“-Krippe, welche seit vielen Jahren im Besitz einer Budenheimer Familie ist, die eine vielfältige Krippen-Sammlung ihr Ei-



gen nennt. Die Figuren sind 12–14 cm groß, aus Berkalith, einem Kunstharz, gefertigt, in zarten Pastellfarben bemalt und zeichnen sich durch gradlinige, schlichte Formgebung aus. Gelenberg ist eine kleine Ortsgemeinde im Landkreis Vulkaneifel in Rheinland-Pfalz, wo die Krippenbautradition in modernisierter Form mit neuen Materialien fortgeführt wird. Anlässlich der Krippenausstellung in der Pankratiuskirche vor einigen Jahren konnte die ganze Krippe schon einmal bestaunt werden. Sie wird jetzt zum Fest traditionell wieder an ihrem angestammten Platz unter dem Christbaum stehen und das Wunder der Geburt Christi sichtbar machen.

Ortlinde Küstner



Wisst ihr wo Weihnachten ist? So fragten die Sternenkinder der Villa Kunterbunt bei der Weihnachtsfeier im Bürgerhaus. Die Kinder machten sich in einem schönen Bühnenstück auf die Reise, Weihnachten zu finden. In verschiedenen Ländern, wie Schweden, den USA und Spanien, hörten die Kinder unterschiedliche Sprachen und lernten andere Arten Weihnachten zu feiern kennen. Mit viel Geschick hatte das Team der Kita, für alle Kinder einen Platz in der Aufführung gefunden und dafür gab es von den Eltern reichlich Applaus. Im Anschluss wurden die Kinder mit einem Puppentheater belohnt und so hatten die Eltern Zeit bei Kaffee und Kuchen, welcher sehr reichlich gespendet wurde.

Einbruch in Zahnarztpraxis

Budenheim. – Ein bisher unbekannter Täter ist in der Nacht zum Mittwoch letzter Woche in eine Zahnarztpraxis in der Heidesheim Straße eingebrochen. Der Täter hatte ein Fenster aufgehebelt und gelangte so in die Praxisräume. Nach bisherigen Erkenntnissen wurde ein Wertgeless entwendet. Hinweise bitte an die Kriminalpolizei Mainz, Tel.: 06131/653633.

Fahrzeug aufgebrochen

Budenheim. – Ein unbekannter Täter hat in der Nacht zum Dienstag, 13. Dezember um 6.40 Uhr einen Pkw Ford in der Waldstraße aufgebrochen. Der Täter zertrümmerte die hintere Scheibe auf der Beifahrerseite und entwendete einen Laptop aus dem Fahrzeuginneren. Hinweise bitte an die Kriminalpolizei Mainz, Telefon: 06131–653633.

Anzeigen in der Heimat-Zeitung sind Werbung in allen Haushaltungen

Impressum Heimat-Zeitung Budenheim

Kostenloses Mitteilungsblatt an alle Haushalte mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Budenheim. Bei Nichterhalten auch im Buch- und Kramladen Renate Lemster, Heidesheimer Straße 43, erhältlich.

Herausgeber und Verleger
Hubert Lotz

Anzeigen
Achim Laqua
Tel. 06721/687471 od. 0160-5003498
Fax 06721/32577
E-Mail: laqua@rheingau-echo.de oder im Verlag.
Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2 vom 15. August 1999

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss
Rheingau Echo-Verlag, Geisenheim, montags 16.00Uhr.
In Wochen mit Feiertagen werden Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss vorverlegt.

Erscheinungsweise
wöchentlich donnerstags.

Verlag
Rheingau Echo Verlag GmbH
Industriestraße 22, 65366 Geisenheim/Rhein
Telefon: 0 67 22/99 66-0, Fax: 99 66-99
heimatzeitung@rheingau-echo.de

Druck und Vertrieb
Rheingau Echo
mittlerweile

Rheingau Echo Verlag GmbH
Industriestraße 22, 65366 Geisenheim/Rhein
Telefon: 0 67 22/99 66-0, Fax: 06722/99 66-99

Allgemeines
Die als Kommentar oder Leserbrief gekennzeichneten Artikel sind Meinungsäußerungen der Autoren und spiegeln nicht automatisch die Meinung der Redaktion wider. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Datenträger, Fotos oder Illustrationen übernimmt der Verlag keine Haftung. Alle Rechte der Veröffentlichung sind vorbehalten. Reproduktionen, Nachdruck, Fotokopien, Mikrofilm oder Erfassung in Datenverarbeitungsanlagen bedürfen der Genehmigung des Verlages. Für nicht erschienene Anzeigen, aus welchen Gründen auch immer, leistet der Verlag keinen Ersatz.
heimatzeitung@rheingau-echo.de
www.rheingauCenter.de

Jahrgang 1939

Die Männer des Jahrgangs treffen sich zu ihrer traditionellen Bündelches-Wanderung am Mittwoch, den 28. Dezember um 13.30 Uhr in „Fillingers-Scheune“ zur Vesper. Bündelchesträger Friedel Mittelstädt führt uns anschließend zu den Wassersportfreunden am Altrhein.

13. Kreis-Fassenachts-Sitzung in Nackenheim

Kreis. – Die 13. Kreis-Fassenachts-Sitzung am Freitag, 20. Januar 2012 in der Nackenheimer Carl-Zuckmayer-Halle ist ausverkauft. Alle 580 Karten haben reißenden Absatz gefunden, so dass die Narren aus Mainz-Bingen die Narrhalla mit vereinten Kräften zum Toben und wahrscheinlich auch den Dom im elf Kilometer entfernten Mainz zum Wackeln bringen werden. Unterstützt wird die Kreisverwaltung Mainz-Bingen dabei in bewährter Kooperation vom Carneval-Verein Entenbrüder 1900 e.V. Nackenheim.

Weihnachts- und Neujahrsgrüße

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

besinnliche Weihnachten – Jahr für Jahr müssen wir sie uns teuer erkaufen. Denn die turbulente Vorweihnachtszeit, die nach meinem Eindruck immer länger wird, fordert ihren Tribut. Die Wochen vor dem großen Fest stehen unter dem Vorzeichen der Betriebsamkeit und des Kommerzes. Firmen versenden ihre Geschenke und hoffen auf bessere Zeiten, unsere Briefkästen sind übertoll mit Angeboten und Ersuchen an unsere Haushaltskasse. Spendenaufrufe flattern uns ins Haus und in den Büros und den Betrieben wird fieberhaft auf Weihnachten und den Jahresabschluss hingearbeitet. Das Spannungsfeld, das wir so erleben, hat bestimmt seine Berechtigung. Es ist verständlich und auch richtig, wenn man zum Ende eines Jahres Bilanz ziehen und Rückschau halten möchte. Und es ist auch klug und zukunftsweisend, wenn man sich in dieser Zeit über sein persönliches Soll und Haben im Klaren wird.

Die Antworten, die jeder Einzelne für sich findet, bestimmen auch unser Zusammenleben im Kleinen. Ganz konkret sollten wir deshalb auch Augen haben, die die kleinen Dinge des Alltags wahrnehmen. Wir sollten Ohren haben, die auch die leisen Töne im Gespräch mit Anderen aufnehmen, und wir sollten Hände haben, die nicht lange überlegen, ob sie helfen sollen. Mit einem Lächeln, einer hilfsbereiten Hand oder einer Rücksichtnahme am Arbeitsplatz, beim Einkaufen oder im Straßenverkehr haben wir deshalb schon viel getan. Aber es geht auch um ein offenes Auge für verborgene Not, im wirtschaftlichen wie im seelischen. Viele Menschen sind einsam, manche fürchten sich sogar vor den Weihnachtsfeiertagen, weil sie dann ihr Alleinsein nur schwer ertragen können.

Mitmenschlichkeit und Nächstenliebe sind die Eigenschaften, die uns dabei weiterbringen. Es geht um einfache und ganz alltägliche Dinge, die früher selbstverständlich waren und sich gegen den wachsenden Egoismus, den Werteverfall und die



Dunkelheit, dass es immer Hoffnung und einen Neuanfang gibt. In diesem Sinne, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wünsche ich Ihnen schöne und fröhliche Weihnachtsfeiertage. Für das Jahr 2012 wünsche ich Ihnen alles Gute, Glück und Gesundheit. Ich freue mich auch im kommenden Jahr darauf, gemeinsam mit Ihnen dafür zu arbeiten, dass Budenheim für alle Generationen noch lebens- und lebenswerter wird und sich weiterhin so positiv entwickelt.

Rainer Becker
Bürgermeister

Fahrschule

»Die Fahrschule«
für Dich!

55257 Budenheim

Stefanstraße 13 (Nähe Post)
Telefon: 06139/291525
Mobil: 0171/8183337

Schöne Weihnachten
und ein
gutes Neues Jahr.

Öffnungszeiten

Heilig Abend den 24.12.11
und Silvester den 31.12.11
von 06.00 bis 13.00 Uhr

An den Feiertagen 25.12.11 und
26.12.11 sowie Sonntag den 01.01.12
haben wir geschlossen

Bitte denken Sie an Ihre
Bestellungen für die Festtage.
Wir wünschen Ihnen eine besinnliche
Weihnachtszeit und
einen guten Start ins Jahr 2012!

Ihre Familie Mario Berg &
Belegschaft

Luisen- & Hauptstraße · Tel. 329
Neuigkeiten erfahren Sie unter
www.berg-baeckerei.de

Beratung • Planung • Ausführung

Ihr Partner für Malerarbeiten

wünscht ein schönes
-Weihnachtsfest
und ein gutes Neues Jahr

Malermeister T. Auerbach
Langstr. 35
55257 Budenheim
0 61 39 - 45 96 19
0151 - 241 647 84
info@malerfachbetrieb-farb-design.de

Ein schönes
Weihnachtsfest
und einen guten
Start ins
Neue Jahr!

www.sanitaer-doerr.de

Telefon 06139 / 290 4-65
Mobil 0160 / 905 80 445

Entsolidarisierung stellen. Mitmenschlichkeit und Nächstenliebe sind Haltungen, die nicht staatlich verordnet werden können. Sie haben aber viel mit unserem Verantwortungsbewusstsein für das Gemeinwohl zu tun. Zudem scheint vielfach vergessen zu sein, dass derjenige, der Rechte beansprucht, auch Pflichten hat, und derjenige, der Freizeit genießt, auch Verantwortung trägt. Deshalb freue ich mich über alle, die ihre bürgerschaftliche Verantwortung erkennen und in ihrem Lebensumfeld ganz praktisch umsetzen. Sei es in den Vereinen, in den Kirchen, in der Nachbarschaftshilfe oder den karitativen Initiativen. Mir ist es deshalb immer wieder sehr wichtig, dass das ehrenamtliche Engagement in unserer Gemeinde Anerkennung findet. Bürgerinnen und Bürger, die sich um ihre Mitmenschen verdient machen, sollen auch Anerkennung erfahren, denn sie haben erkannt, dass nur das helfende Miteinander eine Zukunft hat. Diese Güte von Mensch zu Mensch, sie macht eine Gesellschaft reich. Sich für eine solidarische, eine gerechte, eine friedvolle Welt einzusetzen – genau das ist die Botschaft von Weihnachten. Sie verkündet, dass es immer Licht in der

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr

*Frohe Weihnachten
und ein glückliches Neues Jahr!*

**M Kornwald
Metallbau**

Schlosserei – Zaunbau
Fenster u. Türen – Markisen
Überdachungen – Geländer

Betriebsferien vom 23.12.11 bis 6.1.12

Inh. Frank Kornwald

Mainzer Landstraße 125
55257 Budenheim
Telefon (0 61 39) 60 38
Telefax (0 61 39) 66 55



*Frohe Weihnachten
und alles Gute im Neuen Jahr*

wünschen wir allen unseren Mitgliedern, Freunden und Gönnern sowie der gesamten Einwohnerschaft.

Wir danken an dieser Stelle auch besonders den Mitgliedern des Fördervereins, den Geschäftsleuten, die uns unterstützen, und allen Helfern unserer Veranstaltungen.

Fußballverein 1919 Budenheim e.V.



Die Deutsch-Französische Gesellschaft Budenheim e.V. -Club Eaubonne-
wünscht

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr

L'Association Franco-Allemande Budenheim e.V. -Club Eaubonne-
souhaite à tous

Joyeux Noël et Bonne Année

Schöffel
Schreinerei

Ein frohes Fest und gutes neues Jahr
wünscht
das Team der Schreinerei

Schöffel

Ernst-Ludwig-Straße 20 55257 Budenheim
Fon 06139 - 2130 Fax 06139 - 2313
Info@schreinerei-schoeffel.de www.schreinerei-schoeffel.de

Peter Scholles
Raum für Körper & Seele

Wir
wünschen
Frohe
Weihnachten
und ein
Gutes 2012!

Friseurmeister Eaubonnerstr. 27a
Kosmetiker Telefon 061 39. 18 12
Visagist www.peter-scholles.de



*Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedvolles,
gesundes Neues Jahr.*

*Wir bedanken uns herzlichst bei allen, die uns in diesem Jahr
durch ihr Engagement in vielfältiger Weise unterstützt haben.*

DJK Sportfreunde Budenheim

Abteilungen:

Basketball ✧ Boccia ✧ Handball ✧ Ski + Freizeit ✧ Schwimmen + Triathlon ✧ Volleyball

**Wir laden Sie herzlich ein zur
NEUERÖFFNUNG
am 2. Januar 2012**

Aus dem Buch- und Kramladen Renate Lemster wird

LOTTO AM ECK

unter der neuen Leitung
von Damla Tügen

LOTTO

GLS
General Logistics Systems

- Kopieren + Faxen
- Schreibwaren + Schulwaren
- Tabakwaren
- Zeitschriften

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	08.00 bis 12.30 15.00 bis 18.00	Heidesheimer Straße 74 55257 Budenheim
Sonntag	07.00 bis 13.00	

Liebe Kunden,
nach fast 15 Jahren schließt der

Buch- & Kramladen

**Renate
Lemster**

Heidesheimer Straße 43 Budenheim

am 24.12.2011.

*Für Ihre Treue möchte ich mich herzlich bedanken.
Es hat mir sehr viel Freude gemacht, für Sie da zu sein.*

*Frau Tügen, der ich hiermit viel Erfolg wünsche,
übernimmt mein Programm in
der Heidesheimer Straße 74 mit dem 'LOTTO AM ECK'
und ich möchte Sie bitten,
sie in gleicher Weise zu unterstützen.*

Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2012.



Der aller kleinste Tannenbaum Auftritt bei der Weihnachtsfeier der Sängervereinigung

Budenheim. – Die Größten sind nicht immer auch die Schönsten. Das gilt sicher nicht nur – aber zu dieser Jahreszeit wohl in besonderem Maße – für Tannenbäume. Diese Erkenntnis führte eine, eigens für den Auftritt bei der Weihnachtsfeier der Sängervereinigung gegründete, Theatergruppe mit ihrem nach einer Vorlage selbst geschriebenen Stück den Gästen plakativ vor Augen: Während die Holzfäller im Wald nach und nach alle großen Bäume schlugen, um sie rechtzeitig vor dem Weihnachtsfest zu verkaufen, übersahen sie den Allerkleinsten ein ums andere Mal. Dabei wollte auch der kleinste der Tannenbäume nichts lieber, als am Heiligen Abend in einem warmen Wohnzimmer stehen – wie alle seine Brüder. Dieser Wunsch ging für ihn zwar nicht in Erfüllung, dafür aber ein anderer. Als Einziger wurde er in der Nacht vor dem großen Fest von der Natur mit einem herr-

lichen weißen Kleid aus Schnee bedacht. Zwar war er noch immer der kleinste, aber nun auch der schönste Tannenbaum von allen.

Es spielten: Lorenz Gramespacher, Jan Lehmann, Nick Leh-

mann, Pit Lehmann, Thea Lehmann, Adrian Poot-Habisrittinger und Elena Simon. Die Leitung hatten Andrea Lehmann und Patricia Simon.

*Foto: Heribert Schäfer
Text: Angelika Poot-Habisrittinger*



Jahrgang 44/45

Zur Besprechung der Aktivitäten im neuen Jahr sowie über Vorschläge zur 70-Jahr-Feier treffen wir uns am Donnerstag, 5. Januar 2012 um 19 Uhr in der Pizzeria Lorenzo, Binger Straße 22.

Jahrgang 1925

Im neuen Jahr treffen wir uns ausnahmsweise erst am 2. Donnerstag, 12. Januar 2012, zum gemütlichen Beisammensein um 16 Uhr im Gasthaus „Zum Goldenen Ritter“.

Ihre Mitteilungen per E-Mail?

Hier unsere Adresse:
**heimatzeitung@
rheingau-echo.de**

Pankratius-Markt ist eine gute Tradition

Gäste kamen von überall her / Eröffnung durch Pfarrer Michael Ritzert

Budenheim. – Die Advents- und Weihnachtszeit ist in Budenheim eine Familienzeit und so kamen die Besucher zum diesjährigen 8. Pankratius-Markt mit Großeltern, Eltern und Kindern zur Eröffnung in die Pankratius-Kirche, die Pfarrer Michael Ritzert feierlich mit einer Ansprache eröffnete. Zuvor hatte Maria Viviani mit der kleinen Kirchenglocke die Besucher zum Gottesdienst eingeläutet. Dazu erfreute der Kirchenchor unter der bewährten Leitung von Chorleiterin Silva Merkel mit ansprechenden Chören. Weihnachtliche Chöre kamen von der Kohlhaas-Orgel mit einem Konzert von Pawel Pakula die über wechselten zu adventlichen Liedern der Chorgemeinschaft „Frohsinn“ und zur Sängervereinigung Budenheim mit ihrem Modern Gospel Chor. Lieder zum Advent ließen auch der Frauenchor der Sängervereinigung, der Männerchor und der gemischte Chor erklingen. Ein weiterer besonderer Höhepunkt war die Begrüßung des Friedenslichtes aus Bethlehem unter Mitwirkung der Pfadfinder Budenheim. Die Bläsergruppe „Die Woinoose“ e.V. erfreute mit festlicher Musik. Mit dem Abendgebet von Pfarrer Michael Ritzert klang der kirchliche Teil aus, an dem auch Bürgermeister Rainer Becker und Diakon Walter Kost teilnahmen. Auf dem Kirchengelände und dem freien Platz vor der Pankratius-Kirche waren die Stände vom CDU-Ortsverein, Kirchenchor, Caritas Kreis, „Eine Welt-Laden“, dem Förderverein Pankratius-Kirche, den Pfadfindern St. Georg, der katholischen Kindertagesstätte „Regenbogen“, dem Weinhaus Michel, der „Lennebergschule“ und der Bäckerei „Pankratius“ aufgebaut. Für das leibliche Wohl war mit Kaffee, Tee, Glühwein, Gebäck und Bratwurst bestens gesorgt. Bis in die Abendstunden fanden sich Bürger und Gäste auch aus den Nachbargemeinden Gonsenheim, Finthen, Drais und Heidesheim ein, die sich bei den zahlreichen Köstlichkeiten und in guter Stimmung sichtlich wohlfühlten. Mit dem Erlös aus dem 8. Pankratius-Markt werden die Renovierungsarbeiten in der Pankratius-Kirche unterstützt. Zahlreiche Besucher waren überrascht und freudig gestimmt über die bisher durchgeführten Arbeiten im Innenraum der Kirche.



Nach der Eröffnung des Pankratius-Marktes in der Kirche machte auch Bürgermeister Rainer Becker ein Rundgang und freute sich über die zahlreichen Stände, die guten Zuspruch fanden.



Nach weihnachtlichen Klängen der Kohlhaas-Orgel erfreute der Kirchenchor Budenheim mit Liedern zum Advent.



Im Garten vor der Pankratius-Kirche und auf dem freien Platz waren zahlreiche Stände der Vereine und Kindergärten aufgebaut, die für das leibliche Wohl sorgten und guten Zuspruch fanden. (Fotos: Albert Becker)

Informationen des Abfallwirtschaftsbetriebs

Kreis. – Durch den zweiten Weihnachtsfeiertag am Montag 26. Dezember 2011 finden die Entsorgungstermine in der gesamten Woche jeweils einen Tag später statt. Aufgrund des Übergangs der Müllabfuhr auf den Entsorgungsbetrieb der Stadt Mainz und einer optimierten Tourenplanung kann es im neuen Jahr zu Veränderungen der gewohnten Abfuhrtage kommen. In Einzelfällen bedeutet das durch den Übergang zum Jahreswechsel einmalig eine längere Standzeit für die Tonnen. Die neuen Abfuhrtermine stehen im Abfallkalender 2012 sind auch im Internet unter www.awb-mainz-bingen.de zu finden. Weitere Informationen bei der Abfallberatung unter Telefon 06132/787-7080.

Jahrgang 1937

Zum gemeinsamen Spaziergang treffen wir uns am Donnerstag, 5. Januar 2012 an der Pankratius Kirche um 15 Uhr. Einkehr ab 16 Uhr in der Gaststätte „La Dolce Vita“, Binger-Straße.



Sie haben die Heimat-Zeitung einmal nicht im Briefkasten?

Hier liegt Sie aus:

Pankratius Bäckerei
Hauptstraße 6

Bäckerei Berg
Luisenstraße 12

Buchladen Lemster
Heidesheimer Str. 43

Schreibwaren Lang
Bergstraße 17

Esso Station
Binger Straße 74

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr

Immobilien
Lichtenberg
Inh. Peter Krug

Bekannt für gute Lagen
Verkauf - Vermietung - Verwaltung

Wir wünschen unseren Kunden
und Freunden besinnliche Feiertage,
Gesundheit und Erfolg für das Jahr 2012.

Gerne bieten wir Ihnen auch im neuen Jahr unseren
umfassenden Service für Sie und Ihre Immobilie.

Frauenlobstraße 11 - 55118 Mainz - Tel.: 06131 - 61 30 93
www.lichtenberg-mainz.de

RDM ivd

FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR

wünscht

 **THOMAS BECKER**
Dachdeckermeister
55257 Budenheim
Pankratiusstraße 12
Tel. 0 61 39/13 43



 **ANJA LÜDWIG**
DIPL. KOSMETIKERIN

Kosmetik & Fußpflege

Ich wünsche allen
ein besinnliches
Weihnachtsfest
und einen guten Start
ins Jahr 2012.

Lassen Sie sich in einem
stimmungsvollen
Ambiente verwöhnen!

Neulandstr. 4
55257 Budenheim
Tel. 0 61 39-29 31 66
Fax 0 61 39-29 31 77



Für das Vertrauen, die Kundentreue und die gute
Zusammenarbeit in 2011 herzlichen Dank.

Auch im neuen Jahr wollen wir für eine sichere, zuverlässige
und bezahlbare Energieversorgung in unserer Gemeinde
sorgen.

Wir wünschen frohe, gesegnete Weihnachten und ein gutes
Neues Jahr 2012.

 **Gemeindewerke
Budenheim**
Im Störfall erreichen Sie uns auch
während der Feiertage unter:
06131/121314

Wir wünschen frohe Weihnachten
Gesundheit, Glück und Erfolg
im Jahr 2012

 **Gartenzwerg Uwe - Gartenservice**

Garten- / Grabpflege, Winterdienst
Römerstr. 27 • 55257 Budenheim • Tel. 0 61 39 - 29 15 05

 **Pank & Ratius**
Kleine Bühne Budenheim e.V.

*wünscht ein frohes
Weihnachtsfest und ein
glückliches und gesundes 2012.*

www.pankundratius.de

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr

*Ein frohes
Weihnachtsfest
und viel Glück
im Neuen Jahr*



wünschen wir unseren werten Kunden sowie der gesamten Einwohnerschaft.

Familie Harald Ohlenmacher

Dachdeckermeister
Goethestraße 4, 55257 Budenheim, Telefon 8253

Service Partner

Color • HiFi • Video • Service • Telefon • ISDN • Handy

Radio Malchus Fernseh Werner

Frohes Fest und einen guten Rutsch!



Meisterbetrieb
Inh. Franz Stein
TV • Video • HiFi ... persönlich
Mainzer Landstraße 3 • Heidesheim
Telefon (0 61 32) 26 16 und 54 71



**Turngemeinde 1886
Budenheim e.V.**

*Wir wünschen Ihnen allen
ein geruhames und frohes
Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr!*



Ökologischer: Biologischer:
• Innenausbau • Oberflächen
• Trockenbau • Vollholzmöbel

Wir wünschen unseren Kunden,
Geschäftsfreunden und allen Einwohnern frohe,
gesegnete Weihnachten und einen schwungvollen
Beginn des neuen Jahres 2012

ÖKO SCHREINEREI Vlattens & Ludwig GbR
Im Gewerbegebiet 2a • 55120 Mainz
Telefon 0 61 31 / 88 84 70 • Telefax 0 61 31 / 88 84 77
www.vlatten-ludwig.de • E-Mail: kontakt@vlatten-ludwig.de

Wir wünschen **frohe Weihnachten**
& ein gutes **Jahr 2012**

spd-budenheim.de

Ihre Budenheimer



SPD

Weihnachtsfeier bei der Ski und Freizeit Ehrung für Gold und Silber bei den DJK Bundeswinterspiele

Budenheim. – Mit fast 80 Mitgliedern feierte die Abteilung Ski und Freizeit der DJK Sportfreunde Budenheim ihre Weihnachtsfeier in einer gemütlichen und stimmungsvollen Atmosphäre im kleinen Bürgerhaus. Ein besonderer Dank gilt den vielen Helfer vor, während und nach der Feier. Auch ein schön geschmückter Weihnachtsbaum durfte hier nicht fehlen.

Gleich zu Beginn setzte sich Nina Ludwig an das Keyboard und stimmte alle mit ‚Lasst uns froh und munter sein‘ auf die weihnachtliche Zeit ein. Für die 14 Kinder und Jugendliche kam der Nikolaus mit einem lauten Ho-ho in den Saal. Da es bei der Ski und Freizeit nur sehr brave und liebe Kinder gäbe, so der Nikolaus, hätte er dieses Jahr anstelle von Knecht Ruprecht seinen Engel Julia mitgebracht. Eine schöne Geschichte von seiner tiefverschneiten Heimat und die Arbeit mit den Rentieren hatte er parat. Delfina Steinbrunn überraschte ihn mit Weihnachtslieder vorgespielt auf der Querflöte. Melusine Steinbrunn und Marlene Ziegelmayer erfreuten den Nikolaus mit Musikstücken an dem Keyboard. Gut gestimmt verteilte der Nikolaus die Geschenke an die Kinder.

Auch in diesem Jahr konnten wieder 25 Sportabzeichen für die Ski und Freizeit Sportler verliehen werden.

Im Anschluss überreichte Bürgermeister Rainer Becker die Ehrenurkunde der Gemeinde Buden-

heim für die sportlichen Leistungen in 2011 an Norbert Spitz. In der letzten Skisaison startete er bei den 10. DJK Bundeswinterspielen im Bayerischen Wald und stand gleich zweimal beim Slalom und Riesenslalom auf dem Podest.

Ein Verein kann immer nur bestehen, wenn sich Mitglieder außerhalb des Vorstandes für ihre Interessen einsetzen. So dankte Norbert Spitz Irene und Hans Krohn, Elisabeth und Friedel Engel, sowie Christa und Wendelin Weber für die Organisation und Versorgung des mittwochsabends nach dem Training, Diethelm Schwandtner, Günter Wildhardt und Manfred Ernst für die Organisation von Wanderungen und Ski- ausfahrt. Ein Dankeschön richtete Diethelm Schwandtner an die Übungsleiter Roswitha Porth und

Norbert Spitz und auch die Sportabzeichenabnehmer Franz Mann und Friedel Engel.

Nach dem Büfett hatte Heinz Weigel eine schöne Diashow mit dem Rückblick auf 2011 vorbereitet. Das besondere Highlight waren dann noch zwei Filme mit Radtour und Skiwettkampf vom Anfang der Ski und Freizeit 1978 aus den Archiven der Familie Mann.

Die nächste Aktion ist der Silvesterlauf, der um 9.30 Uhr an den Parkplätzen am Ende der Gonsheimer Straße startet. Dort steht auch das Lauftreffschild für die sonntäglichen Läufe.

Die Skigymnastik beginnt nach den Ferien wieder mittwochs um 18.45 Uhr in der Waldsporthalle. Alle Termine und der Jahresplan sind im Internet auf der Homepage www.ski-und-freizeit.de nachzulesen.



Für die 14 Kinder und Jugendliche kam der Nikolaus mit einem lauten Ho-ho in den Saal.



Verleihung von Sportabzeichen an die Ski und Freizeit Sportler.

Heimatjahrbuch und Sensorik-Gutschein

Kreis. – Wer noch in letzter Minute auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk ist, kann auch bei der Kreisverwaltung Mainz-Bingen fündig werden. Dort gibt es zum einen das Heimatjahrbuch 2012 des Landkreises Mainz-Bingen zum Preis von 7,90 Euro. Die Sammlung von Artikeln, Gedichten, Rückblicken und Aufsätzen, die das Leben im Landkreis, die einzigartige Geschichte und die unverwechselbare Landschaft Mainz-Bingens näher bringen und in Erinnerung rufen, stehen in diesem Jahr unter dem Schwerpunktthema „Türme und Aussichtspunkte im Landkreis Mainz-Bingen“.

Auch eine nette Geschenkidee ist ein Gutschein für die Teilnahme am kommenden Weinsensorik-Wettbewerb unter dem Motto „Beste Weinnase des Landkreises Mainz-Bingen“ am 21. April 2012 in Oppenheim. Der Wettbewerb findet bereits zum sechsten Mal statt. Bewährter Kooperationspartner ist das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Rhein-Nahe-Hunsrück in Oppenheim. Zudem unterstützen neben dem Rhein Nahe Nahverkehrsverbund (RNN) auch Rheinhessenwein e.V., Weinland Nahe e.V. und Mittelrhein-Wein e.V. die „Beste Weinnase 2012“. Aufgeteilt werden die Teilnehmer in die Kategorien „Weinliebhaber“ und „Weinexperten“. Der RNN organisiert erneut einen Bustransfer, damit alle Teilnehmer sicher zum DLR nach Oppenheim und wieder nach Hause kommen.

Auskünfte erteilt das Kulturbüro der Kreisverwaltung Mainz-Bingen unter Telefon 06132/787-1013, Fax: 06132/787-1098 oder per E-Mail an kultur@mainz-bingen.de.





Hiltrud Schweisfurth-Stannehl

Naturheilzentrum

natürlich gesund



Heilpraktikerin

NUR Friedrichstraße 15
55257 Budenheim
Telefon 06139 445
06139 960228

www.naturheilzentrum-budenheim.de
mail@naturheilzentrum-budenheim.de

*Ein frohes und
gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gutes Neues Jahr
wünscht Ihnen*

**Ihr Naturheilzentrum Budenheim
Hiltrud Schweisfurth-Stannehl**

Unsere Praxis ist vom 24.12. - 4.1. geschlossen

Naturheilpraxis • Physiotherapie • Naturkosmetik • Wellness



**KÜCHENTRÄUME
WERDEN WAHR**



Ob klassisch
oder modern –
wir gestalten
Ihre Küche!

Hotline
Küchenträume
06139-930990
Rufen Sie an!

Heiser's Küchen

für Haushalt und Gewerbe
D-55257 Budenheim · Auf der Bein 9A
www.heisers-kuechen.de



SCHWITZKASTEN

die gepflegte Saunaanlage

Ihnen allen wünschen wir
*ein schönes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*

Wolfgang Schnarr

sowie die Mannschaft des Hauses

**Mainzer Straße 98 · 55257 Budenheim
Telefon (0 61 39) 66 66**

All den Budenheimern, die den vielen auswärtigen Gästen
den Weg zu uns beschrieben haben, ein "dickes" DANKE

Geänderte Öffnungszeiten : Sa. 24.12 und So. 25.12. geschlossen, Mo. 26.12., am 2. Weihnachtsfeiertag von 11.00 - 20.00 Uhr geöffnet.
Di. 27.12, Mi. 28.12., Do. 29.12. und Fr. 30.12. jeweils von 12.00 - 23.00 Uhr geöffnet.
Sa. 31.12. geschlossen und am So. 1.1.2012 Neujahr - Katersauna von 11.00 - 20.00 Uhr geöffnet.
Ab Mo. 2.1.2012 geht es zu den gewohnten Zeiten weiter.



Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr



**Frohe Weihnachten
und ein gesegnetes Neues Jahr**

wünscht Ihnen der

Verein zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Budenheim e.V.

und Ihre



Freiwillige Feuerwehr Budenheim



Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedliches,
gesundes Neues Jahr wünscht Ihnen

**Baudekoration
Dietmar Sellhast
& Team**



www.sellhast.de

Tel. 06139-419 Fax 434

Doris
Obst · Gemüse · Südfrüchte
Eier · Schnitt- und Topfpflanzen

Roos
Gartenbau · Binderei
Walter Nussbaum

Telefon 0 61 39 / 422
Untere Stefanstr. 45 · 55257 Budenheim
*Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins Jahr 2012*



**cornelia czech
immobilien**

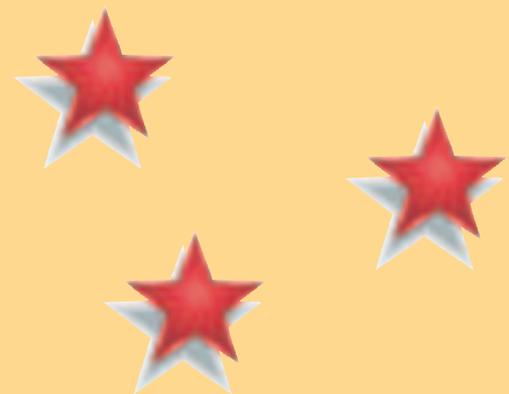


Wir wünschen allen ein wunderschönes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins neue Jahr und für 2012 nur das Allerbeste.

An unsere Kunden und Partner außerdem ein herzliches Dankeschön für Ihr Vertrauen und die tolle Zusammenarbeit.

Herzlichst
Ihre Cornelia Czech

Binger Str. 16 55257 Budenheim
Tel. 06139-459 67 90 · Mobil: 0171-464 44 44
Email info@ccimmo.de · www.ccimmo.de



BECKER
M. Kohler Metzgerei & Party-Service

*Frohe
Weihnachten
und einen
guten Start ins
Neue Jahr!*



Schulstraße 46
55124 Mainz-Gonsenheim
Tel. 0 61 31 / 4 16 96
EIGENER KUNDENPARKPLATZ

Wirtschaftsplan 2012 beschlossen Wasser- und Abwasserpreise bleiben unverändert

Budenheim. – Der Verwaltungsrat der Gemeindewerke Budenheim hat in seiner Sitzung am 30. November den Wirtschaftsplan für das Jahr 2012 beschlossen. Erfreulich für die Budenheimer Kundinnen und Kunden sei, so Vorstand Lothar Butzbach, dass die Wasser- und Abwasserpreise für das kommende Jahr nicht geändert werden und damit seit Jahren unverändert und auf günstigem Niveau stabil seien.

Der Wasserpreis beträgt seit 2005 unverändert 1,54 Euro/netto pro Kubikmeter. Die Schmutzwassergebühr beläuft sich auf 1,87 Euro/cbm, der wiederkehrende Beitrag für die Niederschlagswasserbeseitigung weiterhin 0,70 Euro/qm für die gewichtete Grundstücksfläche.

Der Vermögensplan sieht für Investitionen im kommenden Jahr 2012 eine Gesamtsumme von 3,260 Millionen Euro vor. Neben der Erschließung der Budenheimer Parkallee sind insbesondere Investitionen für den Ausbau der Energieeigenerzeugung einge-

plant. Der nächste Schritt zur Verwirklichung des fortgeschriebenen Abwasserbeseitigungskonzeptes ist mit dem Bau eines Regenrückhaltebeckens in der Hauptstraße vorgesehen. Dabei hebt der Verwaltungsratsvorsitzende Bürgermeister Rainer Becker hervor, dass die geplanten Investitionen der Gemeindewerke ohne die Aufnahme von neuen Krediten realisiert werden. Auch dieser Fakt zeige deutlich die Leistungsfähigkeit der verbandsfreien Gemeinde im Wettbewerb.

Der Erfolgsplan weist bei Einnahmen in Höhe von rund 9,260 Millionen einen leichten Überschuss von knapp 74.000 Euro aus. „Dieser geplante, aber noch nicht realisierte Gewinn verbleibt bei den Werken und dient der Rücklagenbildung. Vor dem Hintergrund der Erfüllung aller Aufgaben der gemeindeeigenen Werke müssen kostendeckende Betriebsergebnisse erwirtschaftet werden“, resümieren Becker und Butzbach. Nur so sei man auch zukunftsicher aufgestellt.

Der „Budenheimer Traum“ Vom Mischpult zum 1. Vorsitzenden der Woinoose

Budenheim. – So geschehen am Samstag auf der Mitgliederversammlung der Woinoose e.V. Michael Cronau heißt der neue, einstimmig gewählte 1. Vorsitzende. Nach einem intensiven Probenachmittag fand die jährliche Mitgliederversammlung der Woinoose e.V. in der katholischen Kindertagesstätte Regenbogen statt. Der neue Erste Vorsitzende dankte dem bisherigen Vorstand unter der Führung von Matthias Brednich für seine Arbeit. Für das folgende Jahr wurden ne-

ben den anstehenden Auftritten bei der lokalen Fastnacht auch Aktionen zum Wohle der Allgemeinheit geplant. Ein Höhepunkt im kommenden Jahr wird sicher auch die Fahrt mit Bürgermeister Becker zur Partnergemeinde Walschleben.

Im laufenden Jahr haben die Woinoose e.V. einen Herd für die Kinder der Kindertagesstätte Regenbogen gestiftet.

Einen gemütlichen Ausklang fand der Abend bei einem gemeinsamen Abendessen im „Ritter“.



Der neue Vorstand: Dirk Schneider, Michael Cronau, Matthias Brednich, Mathias Wesche. Ganz links: Volker Bitz.



Die Chorgemeinschaft Frohsinn 1921 Budenheim e.V. konnte in diesem Jahr ihr Ehrenmitglied Gretel Gibbert zur 80-jährigen Mitgliedschaft beglückwünschen. Neben sieben 65-jährigen, einem 50-jährigen und einem 25-jährigen Jubilar(en) war Gretel Gibbert das herausragende Ereignis des Jahres. Beim Besuch des Vorstandes wurde ihr persönlich gratuliert und ein Präsentkorb sowie die Urkunde überreicht. Die Jubilarin zeigte sich hoch erfreut über die Ehrung. Bei einem Glas Sekt plauderte die agile 96-jährige Dame spontan über die alten Zeiten, in denen sie aktiv bei Konzerten und Theateraufführungen mitwirkte. Die Chorgemeinschaft Frohsinn 1921 Budenheim e.V. wünschte für die Zukunft noch viele schöne und gesunde Jahre.

Pflegefall – was tun?

Verständliche Leistungen

Wer Unterstützung bei der Pflege braucht, hat unter bestimmten Voraussetzungen Anspruch auf Leistungen der Pflegeversicherung. Aber welche Leistungen können Pflegebedürftige erwarten, wie kann die passende Hilfe ausgewählt und organisiert werden? Der in 8. aktualisierter Auflage erschienene Ratgeber „Pflegefall – was tun?“ der Verbraucherzentralen bietet konkrete Hilfe vom Verfahren der „amtlichen“ Feststellung der Pflegebedürftigkeit und der detaillierten Beschreibung der einzelnen Leistungen der Pflegeversicherung bis zu umfassenden Informationen zur sozialen Absicherung ehrenamtlicher Pflegekräfte reicht das Spektrum. Der über 320-seitige Ratgeber richtet sich sowohl an pflegebedürftige Menschen als auch an deren Ange-

hörige. Er gibt unter anderem Antworten auf folgende Fragen: Welche Leistungen können Pflegebedürftige erwarten? Wie können Angehörige die passende Hilfe auswählen und organisieren? Er erläutert sowohl die einzelnen Pflegestufen als auch die Leistungen der Pflegekasse.

Den Ratgeber „Pflegefall – was tun?“ gibt es zum Abholpreis von 12,90 Euro in allen Beratungsstellen der Verbraucherzentrale. Für zusätzlich 2,50 Euro für Porto und Versand kommt er – gegen Rechnung – auch ins Haus. Bestelladresse: Verbraucherzentrale, Zentralversand, Adersstraße 78, 40215 Düsseldorf, telefonische Bestellung unter 0211/3809555, Fax: 0211/3809235, E-Mail: publikationen@vz-nrw.de.

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr

Holz- & Bautenschutz
Renovierungen rund ums Haus
Alexander Fell

Römerstrasse 43
55257 Budenheim

Tel.: 06139/962899
Fax: 06139/962899
Mobil: 0175/2742032
Mail: fell.alexander@t-online.de

*Meinen Kunden und allen Budenheimern wünsche Ich
frohe Weihnachten und alles Gute fürs neue Jahr.*

**Gas-Wasser-Sanitär-Heizung
Meisterbetrieb Thomas Rossel**

Friedrich-Ebert-Straße 3
55257 Budenheim

Tel.: 0 61 39 / 745
Mobil : 0171 / 77 18 684
Fax.: 0 61 39 / 22 49
T-R@gwstr.de www.Gasgeräte.info



*Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins Jahr 2012*

**Blumen
Vergißmeinnicht**

*Ich wünsche allen ein
gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins Jahr 2012*

Irmgard Parchatka
Binger Straße 40 Budenheim
Tel. 0 61 39 / 29 32 61 Fax 0 61 39 / 293291



**Traditionelle Thaimassage
Thai-Ölmassage
Thai-Fußreflexzonen-Massage**

Amara Bang

Termine
(auch für abends und samstags)
nach Vereinbarung unter

Tel.: 0 61 39 - 29 39 44
oder : 0 61 39 - 12 74
Mobil : 0152 - 29 736 964
oder persönlich im
Kosmetik & Nagelstudio
Beauty Connection Nicole Schäfer
Hauptstr. 19 Budenheim



HOLZ- & BAUTENSCHUTZ-BERG
IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER BEI RENOVIERUNGEN
RUND UMS HAUS

Peter Berg
Am Reiterweg 3

55257 Budenheim
Tel.: 06139/6789
Fax: 06139/962408
Bandy: 01 78/6135548
E-Mail: info@bautenschutz-berg.de
www.bautenschutz-berg.de

wünscht ein schönes Weihnachtsfest
und ein gutes Neues Jahr.



Wir danken allen unseren Mitgliedern, ihren Angehörigen,
auch allen Radsportfreunden und der Einwohnerschaft
für ihre Treue zum Verein und wünschen

*ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein glückliches Jahr 2012
sowie all unseren Sportlern den gewünschten Erfolg.*



Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr

Dr. med. Martin H. G. Wolf

Diabetologe - Internist
Ketteler Str. 11 · 55257 Budenheim
Tel. 06139/6029 · Fax 06139/960065



FROHES FEST

Wir machen Urlaub!

Am 29. und 30. Dezember 2011 ist die Praxis geschlossen.

Herr Dr. med. Winter übernimmt an diesen Tagen die Vertretung, Telefon 415.

Ab 2. Januar stehen wir Ihnen zu unseren üblichen Öffnungszeiten wieder zur Verfügung.



Friseursalon - Bertram

Inh. Bertram Haug

Friedrichstraße 8 · 55257 Budenheim

Tel.: 0 61 39 / 29 37 15

Wir arbeiten u. a. mit **PAUL MITCHELL** Produkten

Gutscheine und weitere Geschenkideen erhalten Sie bei uns noch bis Heiligabend 12 Uhr



Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2012

Pankratius Bäckerei

Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Neue Jahr.

Ihre Pankratius Bäckerei

Hauptstraße 6, Budenheim, Telefon 0 61 39 / 3 21
Fax 0 61 39 / 96 24 62



Ein gesegnetes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2012

wünscht Ihnen Ihre



Chorgemeinschaft
Frohsinn 1921
Budenheim e.V.



Bei unseren Sponsoren für die diesjährige Tombola bedanken wir uns auf diesem Wege recht herzlich

Frohe Weihnachten
und ein glückliches Neues Jahr
wünscht



**ESSO STATION
GEORG BAUER**
Kfz-Meisterbetrieb

- Kfz-Reparaturen
- HU+AU Prüfung
Dienstag und Donnerstag
- Autorisierter 4fleet
Reifenpartner für Leasing-
Fahrzeuge
- Reifen- und Klimageservice



Spezial-essenzienzen
mit SENSOTEX-Textilbürsten
stark zum Schmutz - sanft
zum Lack



Binger Str. 74, 55257 Budenheim, Telefon: 06139/6110, Fax: 1378

Heiligabend 7.00 - 13.00 Uhr und am 2. Weihnachtsfeiertag
von 8.00 - 20.00 Uhr geöffnet. Silvester 7.00 - 18.00 Uhr und
Neujahr von 9.00 - 20.00 Uhr geöffnet.
1. Weihnachtsfeiertag geschlossen.



Markus Korfmann
Dipl.-Ing.

Ihr Fachmann
für den Garten



Langstraße 23 · Budenheim

Tel. 0 61 39 - 60 92

Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins Neue Jahr



Klopft an Türen, pocht auf Rechte!

Beim Stern an der Tür sind die Sternsinger willkommen

Budenheim. – Sternsinger aus Budenheim sind unterwegs zu den Menschen „Die Sternsinger kommen!“ heißt es vom 5.1.2012 bis 7.1.2012 in Budenheim. Mit dem Kreidezeichen

„20°C+M+B+12“ bringen die Mädchen und Jungen in den Gewändern der Heiligen Drei Könige den Segen „Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen in Budenheim und sammeln für Not leidende Kinder in aller Welt.

Mit dem Leitwort „Klopft an Türen, pocht auf Rechte!“ wollen die Sternsinger deutlich machen, dass die Rechte von Kindern überall auf der Welt respektiert und unterstützt werden müssen. Sie setzen sich dafür ein, dass Erwachsene und Politiker ihre Rechte schützen. Denn Armut und Gewalt sind massive Verletzungen der Kinderrechte; Gesundheitsversorgung und Bildung müssen selbstverständlich sein. Doch gerade in Nicaragua, dem Beispiel land der Aktion Dreikönigssingen, werden die Kinderrechte von vielen mit Füßen getreten. Missbrauch, Misshandlung und häusliche Gewalt gegen Kinder sind dort an der Tagesordnung. Die Sternsinger unterstützen in Nicaragua unter anderem Projekte, in denen Kinder sich für ihre Rechte einsetzen. Sie werden „stark“ und selbstbewusst gemacht, um sich vor Übergriffen schützen zu können.

Doch nicht nur die Kinder in den Projekten in Nicaragua profitieren vom Einsatz der kleinen und großen Könige in Deutschland. Straßenkinder, Aids-Waisen, Kindersoldaten, Mädchen und Jungen, die nicht zur Schule gehen können, denen Wasser, Nahrung und medizinische Versorgung fehlen, die in Kriegs- und Krisengebieten, in Flüchtlingslagern oder ohne ein festes Dach über dem Kopf aufwachsen – Kinder in gut 110 Ländern der Welt werden jedes Jahr in Projekten betreut, die mit Mitteln der Aktion unterstützt werden. Gemeinsam mit ihren jugendlichen und erwachsenen Begleitern haben sich auch die Sternsinger aus Budenheim auf ihre Aufgabe vorbereitet. Sie kennen die Nöte und Sorgen von Kindern rund um den Globus und sorgen mit ihrem Engagement für die Linderung von Not in zahlreichen Projektorten.

Die Mädchen und Jungen freuen sich auf einen Besuch bei Ihnen und danken Ihnen schon jetzt herzlich für die freundliche Aufnahme. Jede Gruppe hat einen Ausweis, der sie zum Sammeln berechtigt.

Wie bereits bei den letzten Sternsinger-Aktionen klingeln die Sternsinger nur an den Häusern und Wohnungen, die mit einem Stern an der Klingel, oder sonst gut sichtbar am Haus anzeigen: Die Sternsinger sind hier willkommen. Dort bringen sie auch den Segen an, wenn niemand zu Hause sein sollte, sofern die Haustür erreichbar ist. Nutzen Sie dazu bitte diesen Stern: Außerdem liegen ab den Weihnachtstagen in der Kirche Sterne zum Mitnehmen aus.

Der Weg der Sternsinger

Donnerstag, 5.1.2012 Vormittag und Freitag, 6.1.2012 Vormittag

Am Heidesheimer Weg
Am Alten Horn
Am Rhein
Am Loh
Ernst-Ludwig-Straße
An der Heßlerquelle
Goethestraße
Auf der Bein
Gutenbergstraße
Bergstraße
Heinrich Gärtner-Straße
Berthold-Brecht-Straße
In der Aue
Bingerstraße (Haupt- bis Jahnstraße)
Isola-della-Scala-Platz
Blücherstraße
Jöststraße
Budenbergstraße
Kirchstraße
Carl-Zuckmayer-Straße
Klosterstraße
Elisabethenstraße
Mainzer Straße
Fränzenbergstraße
Mittlere Rheinstraße
Freiherr-vom-Stein-Straße
Mühlstraße
Friedrich-Ebert-Straße
Poststraße
Gonsenheimerstraße
Rheinstraße
Hauptstraße
Schulstraße
Hippergstraße
Tanusstraße
Im Gehren
Uferstraße
In der Eich



Untere Rheinstraße
Langstraße
Untere Stefanstraße
Luisenstraße
Wiesenstraße
Margaretenstraße
Zehnthofstraße
Mittelstraße
Mombacherstraße
Morgenstraße
Naubergstraße
Nordstraße
Obere Bahnstraße
Pankratiusstraße
Philipp-Försch-Straße
Rheingaustraße
Richard-Wagner-Straße
Sackgasse
Schillerstraße
Siebenmorgenstraße
Stefanstraße
Südstraße
Triftstraße
Umlandstraße
Untere Bahnstraße
Wiesmoorerstraße
(Gonsenheimer- bis Siebenmorgenstraße)
Samstag, 7.1.2012 Vormittag
Alicestraße
Am Eulenrech
Am Hundacker
Am Reiterweg
Am Wäldchenloch
An den Erlen
Berlinerstraße
Bingerstraße (Jahn- bis Waldstraße)
Birkenweg
Buchenweg
Eaubonnerstraße
Eichenweg
Erwin-Renth-Straße
Fintherstraße
Friedrichstraße
Georg-Büchner-Straße

Georg-Unkelhäußerstraße
Gerhardt-Hauptmann-Straße
Geschwister-Scholl-Straße
Heidesheimerstraße
(Wilhelmstraße bis Am Reiterweg)
Hermann-Löns-Straße
Jahnstraße
Julius-Leber-Straße
Kettelerstraße
Kiefernweg
Lindenstraße
Mozartstraße
Neulandstraße
Obere Waldstraße
Römerstraße
Schäferstraße
Uhlbornerweg
Waldstraße
Wilhelmstraße

Leitungsteam für das Jobcenter ist komplett

Kreis. – Vom 1. Januar 2012 an ist der Landkreis Mainz-Bingen Optionskommune, dann übernimmt er die Vermittlung von arbeitsuchenden Personen und die Auszahlung des Arbeitslosengeldes II in alleiniger Trägerschaft. Das Leitungsteam für das neue Jobcenter ist komplett, alle personellen Weichen sind nun gestellt. Ute Breivogel, Büroleiterin der Kreisverwaltung Mainz-Bingen, übernimmt die Gesamtleitung des Jobcenters. Gudrun Schuh leitet wie bisher das operative Geschäft und wird stellvertretende Leiterin des Jobcenters, für die internen Dienste ist Peter Rocker verantwortlich. Damit tritt Breivogel das Jobcenter in den Gremien des Landkreises, leitet den örtlichen Beirat, ist zuständig für die arbeitsmarktpolitischen und finanzpolitischen Entscheidungen und die strategische Ausrichtung des Jobcenters. Gleichzeitig bleibt sie Büroleiterin der Kreisverwaltung, gibt aber die Leitung der Abteilung „Zentrale Dienste“ ab. Durch die Doppelfunktion als Leiterin des Jobcenters und der Büroleitung ist damit die enge Verzahnung zwischen der Kreisverwaltung und dem Jobcenter gewährleistet. In den Verantwortungsbereich von Gudrun Schuh fällt wie bisher die Auszahlung des ALGII, die Vermittlung von Hilfeempfängern, das neu eingerichtete Arbeitgeberbüro und das Büro für Bildung und Teilhabe. Peter Rocker ist im Jobcenter zuständig für die Bereiche Personal, Organisation, EDV und Controlling.

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr



150 JAHRE

 — 1860 - 2010 — Sängervereinigung Budenheim

Wir wünschen unseren Mitgliedern sowie allen Budenheimer Bürgerinnen und Bürgern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr.


 SÄNGER VEREINIGUNG 1860 BUDENHEIM e.V.


Gutscheine...


... erhalten Sie noch bis zum 23. 12. 2011 bis 12 Uhr.

Die Praxis ist vom 27. 12. bis 30. 12. 2011 geschlossen. Ab dem 2. 1. 2012 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2012!

Praxis für Physiotherapie & Physiofitness

Roland Schweisfurth

Krankengymnast | Sportphysiotherapeut
 Masseur | Med. Bademeister

Gerätetraining | Fitness- und
 Gymnastikkurse | Orthopädie-Bedarf

Jahnstr. 41 | 55257 Budenheim
Tel. 0 61 39 - 29 26 77

Hotel-Restaurant
Zum Brännchen
 Inh. Bozana Mikulic

Mit dem Dank für das entgegengebrachte Vertrauen wünschen wir ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, sowie besinnliche Feiertage und ein glückliches Neues Jahr

Das Team vom Restaurant "Zum Brännchen"

Turnerstr. 1
 Mainz-Mombach
 Tel. 06131/9716665
 www.hotel-zum-bruennchen-mainz.de



Sportheim
 Ristorante - Pizzeria

Unsere Öffnungszeiten zu Weihnachten / Neujahr :
 Heiligabend geschlossen,
 1. und 2. Weihnachtsfeiertag 11.00 - 14.30 u. 17.00 - 0.00 Uhr
 27.12 bis 30.12. Jeweils 11.00 - 14.30 u. 17.00 - 0.00 Uhr
 Silvester 17 - 22 Uhr, Neujahr 11.00 - 14.30 u. 17.00 - 0.00 Uhr
 Ab 3. Januar sind wir wie gewohnt für Sie da.


 Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr

Familie Karatas

Binger Str. 83 • Budenheim • Tel. 0 61 39 - 29 17 66

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr wünscht

Beauty Connection

Hauptstr. 19 Budenheim
 Tel.: 0 61 39 - 29 39 44

- Kosmetikstudio • Traditionelle Thaimassage
- Nageldesign • Ausbildungsinstitut für Nageldesign
- Fruchtsäurepeeling -

Vom 24.12.11 bis 2.1.12 machen wir Urlaub.
 Ab 3.1.12 sind wir wie gewohnt für Sie da.

Boutique - Änderungsschneiderei
Christine Swidersky


 Wir wünschen schöne Festtage und alles Gute für 2012.

55257 Budenheim - Heidesheimer Straße 19

VdK Budenheim feiert im Advent

Ehrung der zahlreich erschienenen Jubilare und weihnachtliches Programm

Budenheim. – Der VdK Budenheim lud seine Mitglieder und Freunde in das Bürgerhaus ein, um bei Kaffee, Stollen und einem kleinen vorweihnachtlichem Programm den Alltagsstress ein wenig vergessen zu lassen. Feierlich eröffnet wurde der Nachmittag durch den Männerchor der Sängervereinigung Budenheim unter der bewährten musikalischen Leitung von Dagmar Staudt. Selbstverständlich kam die Dirigentin samt ihrer Sängerschar nicht um eine Zugabe herum, deren Bitte auch mit dem gekonnt dargebotene „Bajazzo“ erfüllt wurde. Mit einem Blumengruß und ein wenig „Hüftgold“ bedankte sich die neu gewählte Vorsitzende des VdK Anni Klauer bei der Dirigentin und lud alle zu einem kleinen Umtrunk ein.

Anschließend fand die Begrüßung der Mitglieder, Jubilare und Ehrengäste statt. Einen besonderen Gruß des Dankes richtete die Vorsitzende an Bürgermeister Rainer Becker mit Gattin, dass sie alljährlich die Einladung des VdK Budenheim annehmen und mit ihrer Anwesenheit die Veranstaltung wertschätzen. Auch die erste

Vorsitzende der VdK Mainz-Mombach sowie die stellvertretende Vorsitzende des VdK Kreisverbandes, Ilse Schild, konnten als weitere Ehrengäste von Anni Klauer begrüßt werden. Ein herzlicher Willkommensgruß ging auch an Udo Beuel, der den Advent-Nachmittag musikalisch umrahmte.

Nach einem gemeinsam gesungenen „Alle Jahre wieder“ kam es zur Ehrung der zahlreich erschienenen Jubilare, bei der Erika Schwinn für 50 Jahre, Ännchen Kost für 40 Jahre, Anni Rosche, Johann Hinkel und Josef Meixler für 20 Jahre sowie Renate Schuler, Werner Klauer und August Weyell für 10 Jahre Zugehörigkeit zum Sozialverband VdK geehrt wurden. Alle erhielten die zu den jeweiligen Jubiläen gehörenden Urkunden und Ehrennadeln und ein Weinpräsent.

Leider konnte die für 20 Jahre Mitgliedschaft zu ehrende Berta Drott sowie die 10-jährigen Jubilare Uta Lasser, Ilonka Müller, Peter Lazarewicz und Christof Theiß nicht persönlich anwesend sein. Deren Ehrungen werden von Anni Klauer und der ebenfalls neu ge-



Ilse Schild, die stv. Kreisvorsitzende, es folgen die Jubilare Josef Meixler, Schani Hinkel, Anni Rosche, Renate Schuler, Werner Klauer, Ännchen Kost, August Weyell, Erika Schwinn sowie die Vorsitzende Anni Klauer und deren Stellvertreterin Waltraud Kolodziej (v.l.).

wählten zweiten Vorsitzenden, Waltraud Kolodziej, zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt.

Zu Ehren der Jubilare sang Rudi Bopp sehr passend und wohl intoniert „Hört, es klingt vom Himmelszelt“. Dieses Lied war ein wahrer Ohrenschauspiel und fand großen Beifall.

Die Vorsitzende der Sängervereinigung, Doris Racky, und die Vorsitzende des VdK Mombach gaben jeweils sehr eindrucksvolle selbst geschriebene Erinnerungen um die Weihnachtszeit zum Besten.

Ein besonderer gesanglicher Höhepunkt war der erneute Auftritt von Rudi Bopp mit dem Lied „Die Christrose“. Harmonisch und einfühlsam begleitet wurde er von Udo Beuel. Auch Alexander Butenhof begeisterte die Anwesenden auf seiner Hammondorgel mit „Weiße Winterwelt“ und „Ave Maria“. Als Zugabe brachte er insbesondere für Bürgermeister Becker „Die Rose“ zu Gehör. „Rudi und Udo“ als neugeschaffenes

Duo, zwei sehr wohlklingende, harmonische Stimmen erfreuten ihre Zuhörer. Besonders gelungen war der Auftritt des Glockenspielers Martin Rother. Auf seinen „Kuhglocken“ spielte er „Süßer die Glocken“, „Stille Nacht“ und als Krönung das „Einsame Glöcklein“ mit dem gestrichenem hohen „C“. Auch einige russische, Volksweisen brachte er sehr gekonnt zu Gehör.

Zum Abschluss des offiziellen Teils des Advent-Nachmittages dankte die Vorsitzende Anni Klauer allen Akteuren und den vielen fleißigen Helfern, ohne die eine solch schöne Feier nie zustanden kommen könnte.

Worte des Dankes gingen auch an die vielen Spender der Geld- und Sachspenden für den VdK Ortsverband, dadurch werde dem Vorstand die Mitgliederbetreuung erheblich erleichtert. Nach dem gemeinsamen Abendessen kam es zur Ausgabe der Tombola-Gewinne.



Männerchor der Sängervereinigung 1860 mit Dirigentin Dagmar Staudt.



Glockenspieler Martin Rother und Vorsitzende Anni Klauer.



Solist Rudi Bopp.

Überraschung bei der Weihnachtsfeier

Hervorragende Arbeiten der Übungsleiter

Budenheim. – Der Abteilungsleiter Stephan Hinz konnte bei der diesjährigen Weihnachtsfeier im festlich geschmücktem Vereinsheim viele Mitglieder, die Vorsitzende der DJK Sportfreunde Budenheim Hildegard Bitz und den Vertreter des Bürgermeisters, Andreas Weil, begrüßen. In seiner Ansprache lies Stephan Hinz das Jahr noch mal Revue passieren. Mit Stolz sei man auf die errungene Meisterschaft und den damit verbundenen Aufstieg in die höchste Spielklasse Rheinhessen. Das es noch nicht ganz so rund läuft und man erst zwei Punkte erzielt habe, sei kein Grund den Kopf in den Sand zu stecken, so Stephan Hinz.

Für hervorragende Arbeiten als Übungsleiter wurden Martin Ernst und Frank Lehmann mit einem Präsent belohnt. Das auch im Hintergrund mit Jörg Maus (Hobby) und

Jörg Blume (Herren) zwei wichtige Bausteine für den Zusammenhalt der Mannschaften sorgen, wurden sie gleich falls mit einem Geschenk überrascht. Stephan Hinz dankte allen Aktiven der Volleyballer die Spaß und Freude am Spielen haben und für das Jahr 2012 weiteres gutes Gelingen. An die Worte des Abteilungsleiter konnte sich Andreas Weil nur anschließen und hob die Meistermannschaft noch mal hervor. Mit Alex Roth, Helmut Riedl, Andreas Canisius, Markus Willim, Markus Kohz, Markus Schmitt, Sebastian Locher, Frank Lehmann, Klaus Aichele, Michael Klein, Jörg Blume, Patrik Ernst, Thomas Puschnann und Stephan Hinz wurden die Sportler mit der Urkunde für hervorragende Leistungen der Gemeinde Budenheim durch den Bürgermeister Rainer Becker in Vertretung von Andreas Weil übergeben.



Andreas Weil bedankte sich bei allen ehrenamtlichen die zum Gelingen beigetragen haben. Er wünscht der Volleyballabteilung weiterhin viel Erfolg und immer zwei Punkte mehr als der Gegner.

Kirchliche Nachrichten

Katholische Pfarrgemeinde

Donnerstag, 22.12.

10.00 Uhr Requiem Ruth Henne, Marienkapelle

15.30 – 18.00 Uhr Probe Krippenspiel, Margot-Försch-Haus und Dreifaltigkeitskirche

Freitag, 23.12.

16.00 – 18.30 Uhr Probe Krippenspiel, Kirche

19.00 Uhr Probe Musikprojekt, Margot-Försch-Haus

18.00 Uhr Rosenkranzandacht, Marienkapelle

Samstag, 24.12. Heiligabend

11.00 Uhr Probe Messdiener, Dreifaltigkeitskirche

15.00 Uhr Kinderkrippenfeier, Dreifaltigkeitskirche

17.00 Uhr Familien Christmette, Dreifaltigkeitskirche

22.00 Uhr Christmette, Dreifaltigkeitskirche

Sonntag, 25.12. Weihnachten

10.00 Uhr Hochamt, mitgestaltet vom Kirchenchor, Dreifaltigkeitskirche

17.30 Uhr Vesper, mitgestaltet vom Kirchenchor

Montag, 26.12. Hl. Stephanus

10.00 Uhr Heilige Messe

Dienstag, 27.12.

18.30 Uhr Heilige Messe mit Seg-

nung des Johannes-Weines

Mittwoch, 28.12.

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung, Marienkapelle

18.30 Uhr Heilige Messe

Donnerstag, 29.12.

10.00 Uhr Heilige Messe, Marienkapelle

Freitag, 30.12.

18.00 Uhr Rosenkranzandacht, Marienkapelle

Samstag, 31.12.

17.00 Uhr Heilige Messe zum Jahresabschluss

Sonntag, 01.01.2012

Hochfest der Gottesmutter Maria (Neujahr) 19.00 Uhr Hochamt für die Pfarrgemeinde

Montag, 02.01.

15.00 Uhr Seniorennachmittag, Margot-Försch-Haus

Dienstag, 03.01.

18.30 Uhr Heilige Messe, Marienkapelle

Mittwoch, 04.01.

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

18.30 Uhr Heilige Messe

Donnerstag, 05.01.

10.00 Uhr Heilige Messe; mit Ausendung der Sternsinger

Tägl. Heilige Messe (im trid. Ritus) um 7.30 Uhr (Prof. May)

Seniorennachmittag

Herzliche Einladung zum Neujahrsempfang der Senioren am 2. Januar

2012 ab 15:00 Uhr. Jedes Kind weiß doch, dass es drei heilige Könige waren, die dem Stern gefolgt sind, um dem neugeborenen König zu huldigen. Oder? Was es mit der Legende vom 4. König auf sich hat, davon wird Frau Stendtko an diesem Nachmittag mit Bildern und Texten erzählen.

Büroöffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Pfarrbüro St. Pankratius, Gonsenheimer Straße 43, Telefonnummer 2129.

Ihr Anliegen können Sie jederzeit auf dem Anrufbeantworter hinterlassen.

Eine-Welt-Laden

Der Laden ist samstags von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr und sonntags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr geöffnet.

Das Verkaufsteam freut sich auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten kath. öffentliche Bücherei

Sonntag von 10.00 bis 11.30 Uhr und jeden Mittwoch von 16.30 bis 17.30 Uhr.

Kirchenchor

Der Kirchenchor probt jeden Montag um 19.30 Uhr, im Saal des Margot-Försch-Hauses. Interessierte Sänger sind jederzeit herzlich willkommen.

Evangelische Kirchengemeinde

Samstag, 24.12.2011

15:00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel (Pfr. Dr. Volkmann)

17:00 Uhr Christvesper (Pfr. Dr. Volkmann)

22:00 Uhr Christmette (Pfr. Dr. Volkmann) unter Mitwirkung der Kleinen Kantorei; Thema: „Es ist ein Ros entsprungen“

Sonntag, 25.12.2011

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Dr. Volkmann); Thema: „Vom Himmel hoch, da komm ich her“

Montag, 26.12.2011

10 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Klotzki)

Samstag, 31.12.2011

17:00 Uhr Gottesdienst zum Jahreswechsel mit Abendmahl (Pfr. Dr. Volkmann)

Gemeindebüro: Jahnstraße 2, Tel.-Nr. 368

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Freitag, 9.00 – 12.00 Uhr; Dienstag, 13.30 – 16.30 Uhr. Das Gemeindebüro ist vom 27.12. bis 30.12. geschlossen.

Gebrauchtes kaufen oder verkaufen

mit Kleinanzeigen in der HZB, Tel. 06722/996630, Fax 06722/996699

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr

Ristorante - Pizzeria - Eiscafé

la dolce vita

Italienische Spezialitäten & Fischgerichte



*Wir wünschen allen
ein schönes
Weihnachtsfest
und alles Gute
für 2012*

Öffnungszeiten : 11.30 - 15.00 und 17.00 - 23.30 Uhr
Heiligabend und Silvester geschlossen

Binger Str. 11 Budenheim
Telefon 0 61 39 - 29 11 66

Elke Bischoff
Mobile
med. Fußpflege & Handpflege

Tel. 06139 / 290394 Mobil 0172 / 6117995

Ich komme zu Ihnen nach Haus - Büro - Geschäft

*Ich wünsche Ihnen ein
schönes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins Neue Jahr.*



Töpferei Becker

Kindergeburtstage
Gartenkeramik
Geschirr
Kurse



Finther Straße 6, Budenheim
Telefon: 06139-961473
www.toepferei-becker.de

Ferientöpfern 5.1. - 7.1.2012



VOM GESAMTEN TEAM



WEIHNACHTEN MERRY CHRISTMAS BUON NATALE FELIZ NAVIDAD GO
EUX NOËL PRETTIGE KERSTDAGEN ~~FROHE WEIHNACHTEN~~ JOYEUX NOËL
FESTAS FELIZ NAVIDAD BUON NATALE GOD JUL MERRY CHRISTMAS PR
RY CHRISTMAS BOAS FESTAS PRETTIGE KERSTDAGEN BUON NATALE FEI

**Wir machen Urlaub
vom 27.12.2011 bis zum 6.1.2012.**

*Wir wünschen allen frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr.*

Praxis Dr. Dirk Wölfinger, MSc.
Erwin-Renth-Straße 1 - 55257 Budenheim
Tel. 06139/960431 - www.dr-woelfinger.de



Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr

Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

Gartengestaltung



Wir übernehmen Ihren
Winterdienst

F. Iljazi
Heidesheimer Str. 127
55257 Budenheim
www.feki-garten.de

Tel. 0 61 39 - 29 18 67
Fax 0 61 39 - 29 28 68
Mobil 01 73-6 53 00 98
info@feki-garten.de



Der **FDP** Gemeindeverband Budenheim

Die Liberalen

wünscht allen Budenheimerinnen und
Budenheimer ein gesegnetes
Weihnachtsfest und im neuen Jahr 2012
Glück, Erfolg und Gesundheit

Dr. Franz-Ferdinand Kuhn Dr. Karl-Günther Adlung
Vorsitzender Fraktionsvorsitzender

MOTORRADZENTRUM BACKES OHG

Wir wünschen unserer Kundschaft frohe
Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

WINTERAKTION
10% RABATT
auf alle Werkstatt-Reparaturen*
von Dezember 2011 bis Februar 2012
und kostenloser Hol- und
Bringservice innerhalb 20km
*nur mit Originalteilen

SUZUKI

In den Vierzehn Morgen 9 55257 Budenheim
Tel. 0 61 39 / 13 34 Fax 0 61 39 / 14 99 info@motorradzentrum-backes.de
www.motorradzentrum-backes.de



Malermeister G Tapezier,
Peter Nahm Anstrich &
Fassadengestaltung

55257 Budenheim
Heidesheimerstr. 104
mail@maler-nahm.de

06139 / 30 70 40

Ein schönes Weihnachtsfest
und ein gutes Neues Jahr.

ElektroHAMMEN
Meisterbetrieb

Elektroinstallation · Kundendienst
Tel. 06139 / 2905838 Fax 06139 / 2905837
Mobil 0171/4376499
E-Mail: elektrohammen@web.de

Schöne Weihnachten und einen guten
Rutsch ins Neue Jahr



Ein gesegnetes Weihnachtsfest

und ein

glückliches »Neues Jahr«

wünscht

Familie Jochen Feller

Stahl- und Metallbau Schmitt

Stahlkonstruktionen · Aluminium-Türen und -Fenster · Auf der Bein 11 · Telefon 21 45

Ältestes Unternehmen in Budenheim seit 1795!

Maria Bitz auf AWO Weihnachtsfeier geehrt

Dank auf für den Einsatz in 2011 beim Mittwochstreff

Budenheim. – „Glück, Besinnung und Zufriedenheit“ wünschte der Vorsitzende der Arbeiterwohlfahrt Budenheim, Zoran Werner den Gästen der AWO – Weihnachtsfeier. Trotz ungünstiger Witterungsverhältnisse waren zahlreiche Gäste und der Seniorenbeauftragten, Stefan Rose, der Einladung zum vorweihnachtlichen Zusammensein bei der AWO gefolgt. Mit drei musikalischen Darbietungen eröffneten die Kinder des

evangelischen Kindergartens die Feier im Budenheimer Seniorenstreff und erhielten dafür süße und vitaminreiche Präsente. Das zweistündige Programm mit Geschichten, Sketchen und Gedichten wurde gestaltet von Lieselotte Götzmann, Luise Rinkes, Änne Müller, Maria Ende und Maria Sturtart. Für den entsprechenden musikalischen Rahmen sorgte Josef Quetscher mit Gesang und seinem Keyboard.



Der AWO-Vorsitzende würdigte die Verdienste von Maria Bitz.



Ein Geschenk gab es für die Kita-Kinder.

In einer kleinen Ansprache und einem entsprechenden Präsent würdigte der AWO-Vorsitzende die Verdienste von Maria Bitz, die fast 25 Jahre bis 2011 den AWO-Treff geleitet und in dieser Zeit über 18.000 Besucherinnen und Besucher mit ihrem Team fürsorglich betreuen konnte. Als Dankeschön verteilte Zoran Werner an alle Besucher der Weihnachtsfeier Überraschungs-

taschen mit nützlichem Inhalt für den Alltag. Für den Einsatz in 2011 beim Mittwochstreff der AWO bedanke sich der Vorsitzende herzlich bei den Helferinnen und Helfer und avisierte Ihnen für das kommende Frühjahr ein paar schöne Stunden in reizvoller Umgebung. Mit einem gemeinsamen Abendessen endete die vorweihnachtliche Feier.



Lieselotte Götzman las eine Weihnachtsgeschichte.



Urlaub von Weihnachten mit Änne Müller und Luise Rinkes.

Von Haus zu Haus

Werbung in der Heimat-Zeitung Budenheim wird in der gesamten Gemeinde gelesen.

Nutzen Sie die Gelegenheit mit der Schaltung eines Inserates.

Sie erreichen uns unter Telefon: 06722-9966-0



Amtliche Bekanntmachungen

Gemeindeverwaltung Budenheim: Tel. 299-0 · Fax 299-301 · E-Mail: info@budenheim.de
 Gemeindewerke Budenheim: Tel. 9306-0 – Fax 9306-165 · E-Mail gemeindewerke@budenheim.de
 Störungsmeldungen nach Dienstschluß: Gas/Wasser: Tel. 06131/12 12 12 und für Strom: Tel. 06131/12 13 14
 Polizei: Tel. 110 · Feuerwehr: Tel. 112 · Polizeiinspektion II, Mainz: Tel. 06131/65 42 10
 Rettungsdienst/Notarztwagen: Tel. 06131/ 19222 · Ärztl. Notfalldienst: Tel. 06131/19292 oder 679097
 Umwelttelefon der Stadtverwaltung Mainz: Tel. 06131/122121 · Kreisverwaltung Mainz-Bingen: Tel. 06132/787-0

Bekanntmachung

Abendsprechstunde des Bürgermeisters im Januar 2012

Die Abendsprechstunde des Bürgermeisters im Januar findet am Donnerstag, 05. Januar 2012, in der Zeit von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr statt.

In dieser Zeit ist der Bürgermeister auch telefonisch unter der Rufnummer 299-101 zu erreichen.

Budenheim, 16. Dezember 2011
 Gemeindeverwaltung Budenheim
 (Rainer Becker)
 Bürgermeister

Bekanntmachung

Einsammeln von Weihnachtsbäumen

Die Mitglieder des Gemeinderates werden am Samstag, 07. Januar 2012, Weihnachtsbäume einsammeln. Die Bäume werden an einem zentralen Platz in Budenheim gelagert und am Montag, 09. Januar 2012 geschreddert.

Die Aktion des Gemeinderates ist ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz. Daher bitten wir alle Einwohner, sich daran zu beteiligen und die Weihnachtsbäume am 07. Januar

2012 bis spätestens 08:00 Uhr auf dem Bürgersteig vor dem Haus bereitzustellen. Bäume, die zu einem späteren Zeitpunkt auf den Gehweg gestellt werden, können nicht mehr eingesammelt werden. Um die Verwertung des geschredderten Holzes zu gewährleisten, müssen die Weihnachtsbäume von Schmuck und Behang (z. B. Lametta, Engelshaar) frei sein.

Sofern Einwohner an einer Verwendung des Schreddergutes im privaten Bereich interessiert sind, erfolgt eine kostenlose Abgabe am Montag, 09. Januar 2012, von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr am Parkplatz Rheinufer (Isola-della-Scala-Platz). Interessenten sollten sich zuvor beim Bauhof unter der Tel.Nr. 9306-153 melden.

Budenheim, 15.12.2011
 Gemeindeverwaltung Budenheim
 (R. Becker)
 Bürgermeister



Ihren Geburtstag feiern:

- 26.12. Hüls, Barbara Schulstraße 5 87 J.
- 26.12. Schenk, Ester Elisabethenstraße 8 75 J.
- 29.12. Joisten, Rosa Schulstraße 5 101 J.
- 29.12. Nestle, Hans Pankratiusstraße 15 83 J.
- 30.12. Strobel, Maria Wilhelmstraße 11 80 J.
- 2. 1. Massey, Annette Julius-Leber-Str. 14 80 J.
- 4. 1. Hinkel, Anneliese Untere Stefanstraße 74 85 J.

Ihre Goldene Hochzeit feiern:

- 22.12. Eheleute Anita und Adolf Liebers Taunusstraße 14

**Verteilen Sie Ihre Werbung in allen Haushaltungen!
 Mit einer Beilage in Ihrer Heimat-Zeitung Budenheim !!!
 Info-Telefon: 06722/9966-0**

**Notfalldienste
 Soziale
 Einrichtungen**

Ärztlicher Notfalldienst
 In Notsituationen kann, falls der Hausarzt oder andere behandelnde Ärzte nicht erreichbar sind, die „Ärztliche Bereitschaftspraxis“, Hildegardstraße 2, Mainz (beim Hildegardskrankenhaus), Tel. 06131/19292, in Anspruch genommen werden.
 Dienstbereit: Fr. von 19 bis Mo. 7 Uhr, werktags von 19 bis 7 Uhr, Mi. 14 bis Do. 7 Uhr.

Nacht-, Sonntags- und Feiertagsdienste der Mainzer Krankenhäuser
 Für die stationäre Aufnahme und die ambulante Notfallversorgung sind dienstbereit:
 Von Donnerstag, 22. Dezember bis Sonntag, 25. Dezember 2011: Universitätskliniken, Tel. 06131/17-0;
 Von Montag, 26. Dezember bis Donnerstag, 29. Dezember 2011:

St. Hildegardis-Krankenhaus, Tel. 06131/147-0;
 Von Dienstag, 30. Dezember 2011 bis Sonntag, 1. Januar 2012: St. Vincenz- und Elisabeth-Hospital, Tel. 06131/575-0;
 Von Montag, 2. Januar bis Donnerstag, 5. Januar 2012: Universitätskliniken, Tel. 06131/17-0.

Notarzt, Rettungsdienst, Krankentransporte
 können über die Tel.-Nr. 06131/19222 angefordert werden.

Notdienst-Regelung der Mainzer Kinderärzte mittwochs, an Wochenenden sowie an Feiertagen
 Dienstbereit sind:
 Am Samstag, 24. Dezember 2011: Dr. Margraf-Epe/Dr. Ridder, Schillerplatz 20, Mainz, Telefon 06131/227530;
 Am Sonntag, 25. Dezember 2011: Dr. Jakob, Am Rodelberg 10, Mainz (Berliner Siedlung), Telefon 06131/51161;
 Am Montag, 26. Dezember 2011:

Dr. Bach, Alfred-Mumbächer-Straße 1, Mainz-Bretzenheim, Telefon 06131/330000;
 Am Mittwoch, 28. Dezember und Samstag, 31. Dezember 2011: Dr. John-Koch, Am Taubertsberg 4, Mainz, Telefon 06131/52815;
 Am Sonntag, 1. Januar 2012: Dr. Benzing-Pick/Dr. Weikel, Kaiserstraße 29, Mainz, Telefon 06131/674757;
 Am Mittwoch, 4. Januar 2012: Drs. Habermehl, Neue Mainzer Straße 76-78, Mainz-Hechtsheim, Telefon 06131/504600 und 507500.
 Die Anschriften der Notdienst versehenen Kinderärzte können auch über den Anrufbeantworter des eigenen Kinderarztes beziehungsweise die der anderen praktizierenden Kinderärzte in Erfahrung gebracht werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst
 Zu erfragen über: Ärztliche Notfalldienstzentrale Ingelheim, Telefon 06132/19292. Der für dringende Fälle eingerichtete Wochenend-Notfalldienst beginnt am Samstag

um 8 Uhr und endet am Montag um 8 Uhr. An Feiertagen wird analog verfahren. Die dienstbereiten Zahnärzte haben an diesen Tagen folgende feste Sprechstunden eingerichtet: 10 bis 11 Uhr und 16 bis 17 Uhr. Es wird gebeten, den Notfalldienst möglichst während dieser Sprechstunden unter Vorlage der Krankenversichertenkarte (KVK) in Anspruch zu nehmen.

Apotheken-Notdienst
 Diensthabende Apotheken können tagesaktuell per Telefon erfragt werden.
 In Budenheim sind die Ansagen über das Festnetz mit der Tel.-Nr. 01805-258825- + Postleitzahl, also 01805-258825-55257, abzufragen. Bei der Nachfrage über das Mobilfunknetz muß die Nummer 0180-5-258825-55257 verwendet werden.

Giftnotruf Mainz
 Telefon 06131/19240
 (Angaben ohne Gewähr)

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr

Susanne Großer
Schneidermeisterin



Raffiness
Wohn- und Maß

Heidesheimer Straße 21 Budenheim
Telefon : 0 61 39 - 14 49 Mobil : 0174 - 92 17 586

An Heiligabend und Silvester bleibt das Raffiness geschlossen.
*Ich wünsche Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins Neue Jahr*



Frohe Weihnachten und ein
gesundes Neues Jahr wünscht

Andreas Köppl vorm.

Theo H. Schäfer
Grabmale · Bauunternehmung



Jahnstraße 4 · 55257 Budenheim
Telefon 0 61 39 / 83 49 Telefax 0 61 39 / 96 11 19

Zahnarztpraxis Franz-Christoph Neumann
Friedrichstraße 7 · 55257 Budenheim · Tel. 06139/2164

Wir haben geschlossen vom 27.12.2011-6.1.2012.
Ab dem 9.1.2012 sind wir wieder für Sie da!

*Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!*

Ihr Praxisteam Franz-Christoph Neumann



Julius Richter GmbH & Co. KG
Holz- und Kunststoffverarbeitung

JR

Wir wünschen Ihnen ein frohes,
friedliches und gesegnetes
Weihnachtsfest und einen gesunden
Start ins neue Jahr!

Ingrid Scharff
sowie alle Mitarbeiter/innen
der Julius Richter GmbH & Co. KG



Wir machen mehr aus Holz...
Budenheim, Mainzer-Str. 20/22, Tel. 06139-92100



Wir wünschen ein gesundes Weihnachtsfest
und ein schönes Jahr 2012

Pension Plappert

Pension Plappert

Tel.: 0179 4 71 00 71
e-Mail: plappert@aol.com
www.pension-plappert.de

Ferien im Plappert-Tourist und Familie Park & Plappert



Ideen für Wohnen, Bad & Garten



Meisterbetrieb seit 1972

Steinbach
Fliesenfachgeschäft



Im Dechand 38
55262 Heidesheim
Tel. 06132/56105

www.Fliesen-Steinbach.de
Fliesensteinbach@t-online.de

Wir können Ihr neues Bad fotorealistisch darstellen.
*Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest
und ein gutes Neues Jahr.*



Schick gratuliert Tagespflegepersonen

Langjährige Hauptreferentin Thea Pfeffer verabschiedet

Kreis. – In Ingelheim zeichnete Landrat Claus Schick 18 Teilnehmerinnen aus, die das Zertifikat für Tagespflegepersonen erworben haben. Gleichzeitig wurde Thea Pfeffer verabschiedet, sie war Hauptreferentin der Qualifizierungskurse seit 2005. Zu diesem Anlass waren viele ehemalige Teilnehmer und Teilnehmerinnen erschienen, was für Pfeffer eine besondere Überraschung war.

„Seit Beginn der Qualifizierungsmaßnahme haben wir nunmehr den 17. Kurs abgeschlossen und damit stolze 240 Personen in der Kindertagespflege qualifiziert. Aktuell betreuen 100 Tagespflegepersonen insgesamt 286 Kinder in unserem Landkreis. Das ist eine sehr anspruchsvolle Aufgabe, deshalb bilden wir Sie intensiv aus“, erklärte Schick. Alle aktiven Tagespflegepersonen müssen mittlerweile nach dem Curriculum des Deutschen Jugendinstituts qualifiziert sein, nur dann können sie auch über die Kreisverwaltung vermittelt werden. „Ich freue mich, dass Sie Zeit, Mühe und Kosten investiert haben. 160 Unterrichtsstunden sind kein Pappenstiel und niemand bekommt das Zertifikat geschenkt. Von daher danke ich für Ihr Engagement und Ihren Einsatz, die Ihnen anvertrauten Kinder bestmöglich in ihrer Entwicklung zu fördern.“ Schick betonte,

dass der Ausbau der Kindertagespflege und damit die Vereinbarkeit von Familie und Beruf ein wichtiges Anliegen des Kreises sei. Dabei sei die Kindertagespflege sowohl Alternative, als auch Ergänzung zum Kindertagesstätten-Angebot im Landkreis.

Den ganz besonderen Dank richtete Schick aber an Thea Pfeffer. „Sie sind seit zehn Jahren für die Kreisvolkshochschule tätig und sind seit 2005 für die Umsetzung der Qualifizierungskurse zuständig. Diese Aufgabe haben Sie mit großem persönlichen Engagement und einem riesigen Fachwissen wahrgenommen und so ganz wesentlich zur hohen Qualität in der Kindertagespflege im Landkreis beigetragen.“

Seit 2005 führt die Kreisvolkshochschule im Auftrag und in guter Kooperation mit der Kreisverwaltung /Jugendamt/ Sachgebiet Kindertagespflege die Qualifizierungskurse im Umfang von 160 Stunden nach dem Deutschen Jugendinstitut durch. Der Kreisvolkshochschule kommt hierbei eine entscheidende Bedeutung zu, ohne deren hochwertige Umsetzung wäre die Qualifizierung nicht in dieser Qualität leistbar. Die Maßnahmen werden durch das Rheinland-pfälzische Landesprogramm „Zukunftschance Kinder – Bildung von Anfang an großzügig unterstützt.



Landrat Claus Schick (r.) mit Teilnehmerinnen des Zertifizierungskurses.



Landrat Claus Schick verabschiedet Thea Pfeffer.

Mindesthaltbarkeitsdatum ist kein Verfallsdatum

Lebensmittel vor dem Verzehr prüfen

Viele Menschen werfen Lebensmittel weg, weil das Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD) abgelaufen ist. Und dies, obwohl die Lebensmittel noch genießbar sind. Täglich landen so enorme Mengen an einwandfreien Lebensmitteln im Müll. „Das Mindesthaltbarkeitsdatum ist kein Verfallsdatum“, darauf weist Susanne Umbach, Ernährungsberaterin der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz hin. Der Hinweis „mindestens haltbar bis...“ gibt an, bis zu welchem Zeitpunkt der Hersteller die Qualitätseigenschaften des Lebensmittels, wie Geschmack, Geruch und Nährwert garantiert, stellt die Expertin klar. Anders liegt der Fall beim Verbrauchsdatum. Es ist auf leicht ver-

derblichen Waren wie Hackfleisch, Putenfleisch oder geräuchertem Fisch mit dem Hinweis „zu verbrauchen bis...“ zu finden. So gekennzeichnete Lebensmittel dürfen nach Ablauf des Datums nicht mehr verkauft werden und sollten dann auch nicht mehr gegessen werden. Viele Lebensmittel sind auch nach Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums noch genießbar, vorausgesetzt sie wurden nicht geöffnet und richtig gelagert. So sind beispielsweise Jogurt, Konfitüre oder Käse nicht schlagartig verdorben, sobald das Mindesthaltbarkeitsdatum erreicht ist. Zwar kann es leichte Abstriche zum Beispiel beim Vitamingehalt und Geschmack geben, aber solange kein Schimmel

auftritt oder sich Dosen nicht wölben, muss nichts weggeworfen werden. Die Verbraucherzentrale empfiehlt, sich beim Prüfen von Lebensmitteln mit abgelaufenem MHD auf seine Sinne zu verlassen, also erst schauen, dann riechen und zuletzt schmecken. Ein regelmäßiger „Frischeck“ im eigenen Kühl- und Vorratsschrank ist sinnvoll, um zuerst die Produkte mit den kürzeren Mindesthaltbarkeitsdaten zu verbrauchen. Produkte mit abgelaufenem Verbrauchsdatum hingegen sollten nicht mehr verzehrt werden, da es hier durch Bakterien zu Lebensmittelinfektionen kommen kann. Besonders ernst zu nehmen sind die Hinweise zu den Lagerbedingungen. Wenn es bei-

spielsweise heißt „Bei unter +2° C zu verbrauchen bis...“ sollten diese Temperaturen auch nicht überschritten werden. Vorsicht: Ältere Kühlschränke erreichen nicht immer die notwendigen niedrigen Temperaturen. Regelmäßige Temperaturkontrollen sind deshalb sinnvoll. Händler müssen Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum nicht zwangsläufig aus dem Regal nehmen. Sie sind jedoch dafür verantwortlich, dass die Produkte einwandfrei sind und müssen ihre Qualität regelmäßig überprüfen. Teilweise bieten sie Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum besonders gekennzeichnet zu reduzierten Preisen an. VZ-RLP

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr

Allen Budenheimern ein gesegnetes Weihnachtsfest und
einen guten Start ins neue Jahr!



physiotherapie-budenheim.de
Dogmar Schlaubits und Martina Bohr-Adam
Tel: 57 21 und Tel: 56 55
Erwin-Renth-Str.1 55257 Budenheim

www.pizza-lorenzo-budenheim.de

Pizza Lorenzo
Buen Appetito
Singerstraße 22
55257 Budenheim
Telefon 0 61 39 - 13 42

Unsere Öffnungszeiten zu
Weihnachten :
Heiligabend und
1. Weihnachtsfeiertag geschlossen
2. Weihnachtsfeiertag: 17 - 23 Uhr
Silvester/Neujahr :
31.12.10 : 11 - 21 Uhr
1. 1.11 : 17 - 23 Uhr

Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr

A cartoon illustration of Santa Claus in a red suit and hat, pointing towards the left.

Unser Dank gilt Ihnen!

Auch im zurückliegenden Geschäftsjahr haben Sie durch Ihr
Vertrauen maßgebend zum erfolgreichen Bestehen unseres
Unternehmens beigetragen.
Gerade in der heutigen Zeit wissen wir Ihr Vertrauen und Ihre
Kundentreue sehr zu schätzen.
Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen eine besinnliche
Weihnachtszeit und ein gesundes glückliches Neues Jahr.



**Orthopädie-Schuh-Technik
Rohr -Münzenberger**

Mainzer Straße 11 · Heidesheim · Telefon (06132) 5344






 DJK Sportfreunde



 Budenheim e.V.

Das Jahr 2011 neigt sich dem Ende zu und unsere Mannschaften samt ihrer Trainer und Betreuer verabschieden sich in die verdiente Winterpause.

Sämtliche aktiven Mannschaften haben in der Hinrunde sehr gute Rollen gespielt. Das Damenteam von Trainer Dirk Rochow hat in dieser Saison bereits die großen der Rheinhessenliga geärgert mächtig geärgert und belegt zur Pause einen hervorragenden vierten Platz mit Blick nach oben. Die weibliche A- und B-Jugend verkaufen sich in der neuen Jugendoberliga Rheinland-Pfalz/Saar erstaunlich gut und belegen beide beachtliche Mittelfeldplätze. Die Rückrunde wird für beide Teams zeigen, ob sie an die teils sehr starken Auftritte anknüpfen können. Trainer Dirk Rochow ist dabei mehr als zuversichtlich!

Die weibliche C-Jugend überwindert hinter dem Spitzenreiter aus Bretzenheim auf Rang 2 und sowohl die weibliche D-, als auch die weibliche E-Jugend sind in ihren Altersklassen das Maß aller Dinger. Beide Mannschaften führen ihre Ligen souverän an und dürfen sich über die Herbstmeisterschaft freuen.

Im männlichen Bereich darf man sich über ebenso gute Ergebnisse freuen: Die dritte Mannschaft, gespickt mit altgedienten rheinhessischen Handballgrößen spielt nach dem Zwangsabstieg eine gute Rolle in der Kreisklasse und belegt hier nach der Hinrunde den vierten Rang. Die zweite Herrenmannschaft von Trainer Peter Zubeck hat sich selbst den direkten Wiederaufstieg zum Ziel gesetzt und steht den Erwartungen in nichts nach: Die Jungs von der Zweiten dürfen sich über den zweiten Platz in der Verbandsliga freuen und sind dabei punktgleich mit dem Herbstmeister vom TV Nieder-Olm.

Axel Schneider und das Team von der ersten Herrenmannschaft ist ebenfalls voll im Soll, was das Projekt Wiederaufstieg angeht. Nur einen Punkt hinter Spitzenreiter HSG Rhein-Nahe Bingen überwintert man auf dem zweiten

Platz, bevor es am 15.01.2012 um 18.00 Uhr in der Budenheimer Waldsporthalle zum Showdown in der Rheinhessenliga kommt und sich die Mannschaften aus Bingen und Budenheim zum vorentscheidenden Kräftemessen um die Meisterschaft treffen.

Die männliche A-Jugend darf sich in der Rheinhessenliga, Gruppe 2 über den zweiten Platz freuen und wird im neuen Jahr Anlauf nehmen, um den Klassenprimus HSG Worms von der Pole-Position zu verdrängen.

Die männliche B-Jugend ist der einzige männliche Vertreter der Sportfreunde in der Jugend-Oberliga RPS. Leider fehlte es den Jungs an einer anständigen Vorbereitung, doch dafür schlagen sie sich wacker und zeigen immer bessere Leistungen, die jüngst mit dem ersten Saisonsieg gegen den TuS Dansenberg belohnt wurden. Ebenfalls zu den Spitzenteams ihrer Liga gehört unsere männliche C-Jugend, die mit gerade mal vier Minuspunkten auf dem vierten Rang steht und in der Rückrunde mit Sicherheit an die guten Leistungen anknüpfen wird, wobei der blick weiter nach oben gerichtet sein wird.

Ganz besonders freut man sich über die beiden Teams der männlichen D-Jugend, die gemeinsam in der stärksten Gruppe an den Start gehen und sich dabei hervorragend präsentieren. Beide Mannschaften haben lediglich vier Minuspunkte auf dem Konto, was den dritten und vierten Rang bedeutet. Allerdings haben auch die beiden Erstplatzierten ebenfalls bereits zwei Niederlagen einstecken müssen. Es bleibt also spannende in der Gruppe 1 und für beide Mannschaften geht es in der Rückrunde noch um alles.

Auch bei den Jüngsten aus der männlichen E-Jugend freut man sich über den Start von gleich zwei Teams, die in spannenden Partien auf Torejagd gehen und in ihren Ligen auf den Plätzen drei und sechs pausieren.

Gutenberg Marathon Mainz

Auch im mittlerweile 13. Veranstaltungsjahr freuen sich Bürgermeister und Sportdezernent Günter Beck sowie seine Mitarbeiter vom Marathon-Team über den großen

Zuspruch an Läuferinnen und Läufern. Während bei so mancher Laufveranstaltung in Deutschland die Zahl der Anmeldungen deutlich sinkt, bleibt die Nachfrage in Mainz bestehen. Innerhalb von zwei Monaten steht die Veranstaltung (der Marathon findet am Sonntag, 6. Mai 2012 statt) mit annähernd 10.000 Anmeldungen zu Buche – wenige hundert Plätze sind noch verfügbar.

Wer seine/n Liebste/n also unter dem Weihnachtsbäumchen mit einem überraschenden Startplatz verwöhnen möchte, der sollte sich beeilen. Informationen zum 2012er-Lauf und die ausführliche Ausschreibung finden sich unter www.marathon.mainz.de. „Die starke Nachfrage zum Lauf bleibt ein erfreuliches Phänomen. Es sind noch wenige Reststartplätze frei – eigentlich ist dies das prädestinierte Weihnachtsgeschenk. Auch in diesem Jahr wurden die Schnellentschlossenen mit einem günstigen Startpreis belohnt. Da wir aktuell aber nun an den Punkt heranreichen, die Listen langsam zu schließen, möchten wir Lauf Fans noch zurufen: Ein Startpaket unter dem Christbaum kann auch für leuchtende Augen sorgen. Es ist absehbar, dass bald der Hammer fällt...“, erläutert Marathon-Teamchef Dieter Ebert.

Auch 2012 bietet Mainz erneut die Gelegenheit, den kompletten Marathon wieder als „Doppel-Staffel“ zu bestreiten. Ein Duo kann mithin den Marathon absolvieren – der/die Erst-Starter/in geht mit dem Hauptfeld auf die Strecke, kurz nach dem Halbmarathon-Ziel kann der Zeitmess-Chip dann per Wechsel des Klettbandes am Fuß an den/die Partner/in weitergereicht werden, der/die dann die verbleibende Strecke absolviert. Diesem Staffel-Angebot liegt die Idee zu Grunde, dass auf diesem Wege auch „erklärte“ Halbmarathonis in den Genuss des zweiten Streckenabschnitts – der so genannten „Hessen-Schleife“ – kommen (können) und damit auch den weiterführenden Streckenpart mit Rhein-Panorama erleben.



Fussballverein 1919
Budenheim e.V.

G1 Junioren Turniersieg in eigener Halle

Am Samstag, 3. Dezember, spielten die Bambinis in dem von Budenheim veranstalteten Turnier in der Waldsporthalle in Budenheim.

Im ersten Spiel machte man von Beginn an Dampf und gewann dieses dann auch durch ein schönes Solo von Jonathan und einem mächtigen Schuss unter die Latte von Leonardo.

Nach einer kurzen Pause stand das zweite Spiel auf dem Programm – auch hier wollten die Jungs den nächsten Sieg einfahren. Nach einer tollen Kombination im Mittelfeld kam der Querpass auf den mitgeeilten Fabian, der per Direktabnahme den Ball im Tor unterbrachte. Den Schlusspunkt setzte hier Luca; der nach einem feinen Zuspiel den Ball mustergültig am Torhüter vorbei schob. Nach einer zwischenzeitlichen Stärkung bekam es die Mannschaft nun mit zwei körperlich robusten Mannschaften zu tun.

In beiden Spielen ließ sich Budenheim davon wenig beeindrucken. Alle Spieler kämpften, rannten und hielten voll dagegen. Dadurch hatten sie die eine oder andere Torchance, die aber leider alle nicht genutzt werden konnten. Das wichtigste: Die Mannschaft hatte wieder mal kein Gegentor zu kassieren und das zwei Turniere in Folge. Hier gilt es vor allem mal, Torhüter Luis zu loben, der weder sich, Ball noch Gegner schont, um sein Tor sauber zu halten. Alles in allem brachten dies der Mannschaft zwei Siege und zwei Unentschieden und damit den zweiten Turniersieg in Folge. Darauf kann die Mannschaft stolz sein, die auch im Anschluss auf der toll organisierten Weihnachtsfeier würdig gefeiert wurde. Hier nochmals Dank an Ricardo und sein Orga-Team.

Es spielten einen tollen Fußball: Luis Wachsmuth, Gabriel Oklopčić, Leonardo Rastiello, Linn Limbacher, Jonathan Goodwine, Tim Funke, Keanu Krusius, Luca Cittadino, Konstantin Petzak, Fabian Chiara, Ersin Yilmaz, Artan Zajmi und Sam-Louis Straub.


**TGM Turngemeinde 1886
Budenheim e.V.**

5. Platz für TGM bei Rheinland-Pfalz-Meisterschaft

Die Leistungsturnerinnen der TGM Budenheim erreichte bei den Rheinland-Pfalz-Mannschafts-Meisterschaften in Alzey mit 158,25 Punkten einen sehr guten 5. Platz! Nachdem man sich an Allerheiligen bei den Rheinhessen-Meisterschaften

erfolgreich qualifiziert hatte, konnte man sich nun mit den besten aus Rheinland-Pfalz messen, was mehr als gelang. An allen Geräten (Sprung, Stufenbarren, Schwebebalken und Boden) konnten die vier Turnerinnen der TGM überzeugen. Ihre Trainerinnen und Eltern sind sehr stolz auf Merit Gollan, Vanessa Petri, Melusine Steinbrunn und Adelina Toscano.



Weihnachtsferien-Übungsplan 2011/2012

In den Weihnachtsferien (22.12.11 bis 6.01.12) finden folgende Übungsstunden statt:

Montag:

Jungenturnen (Fortg.) ab 4 Jahre:
2.1.12 Vereinsturnhalle
Tischtennis Erwachsene:
nach Absprache

Dienstag:

Funktionsgymnastik
27.12.11 und 3.1.12
Mädchenturnen (Fortg.) ab 5 J.
nach Absprache
Gymnastik Männer:
27.12.11 und 03.01.12
Budenheimer-Lauftreff:
27.12.11 und 3.1.12 um 19.30 Uhr
Indiaca: nach Absprache

Mittwoch:

Gymnastik Frauen (Hildegard):
nach Absprache
Kindertanz 4–6 Jahre: 04.01.12

Donnerstag:

Bauch-Beine-Po:
9.00 Uhr bis 10.00 Uhr am
22.12.11, 29.12.11, 5.1.12
Mädchenturnen (Fortg.) ab 5 J.:
nach Absprache
Jungenturnen (Fortg.) ab 4 J.:
22.12.11 u. 5.1.12 Schulturnhalle,
29.1.12. Vereinsturnhalle
Nordic-Walking:
nach Absprache
Tischtennis Erwachsene:
nach Absprache

Freitag:

Leistungsturngruppe weibl.:
6.1.12
Tischtennis Erwachsene:
nach Absprache
Alle anderen, hier nicht aufgeführten Stunden fallen aus.

Vereine

Sozialverband
VdK Ortsverband
Ihr Partner Budenheim

Unter reger Beteiligung vieler interessierter Mitglieder fand der diesjährige VdK Ortsverbandstag mit Neuwahlen in der Gaststätte „Zum Goldenen Ritter“ statt. Nach der Abarbeitung der Tagesordnungspunkte und der einstimmigen Entlastung des Vorstandes ging es über zu den Neuwahlen des Vorstandes. Dieser setzt sich wie folgt zusammen: Anni Klauer erste Vorsitzende, Waltraud Kolodziej zweite Vorsitzende, Philipp Mann Kassenwart, Wolfgang Knödler Schriftführer, Doris Racky Frauenvertreterin, Beisitzer: Bert Garhammer, Herbert Klauer, Wilfried Racky Hildegard Garhammer, Kassenprüfer 2012 sind Jürgen Klamp und Schani Hinkel. Die Vorsitzende Anni Klauer bedankte sich bei den Mitgliedern für ihre Teilnahme und ihr Interesse, sowie für den sehr harmonischen und konstruktiven Verlauf des Ortsverbandstages.

Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

Kreis. – An Heiligabend, Silvester, den Weihnachtsfeiertagen und am Neujahrstag sind alle Wertstoffhöfe und Grünschnittsammelstellen geschlossen. Heiligabend und Silvester ist das Entsorgungszentrum in Budenheim ebenfalls geschlossen. Das Humuswerk in Essenheim nimmt am 24. Dezember und am 31. Dezember 2011 Anlieferungen von 8 bis 12 Uhr entgegen. Außerhalb der Feiertagsregelung öffnen alle Wertstoffhöfe und Entsorgungsanlagen zu den bekannten Öffnungszeiten. Diese sind im Abfallkalender abgedruckt oder können im Internet unter www.awb-mainz-bingen.de nachgelesen werden. Weitergehende Informationen erhalten Sie auch bei der Abfallberatung unter Telefon: 06132/787-7080.

VHS macht gesünder Neues Programm der KVHS online

Kreis. – Ein „Rundum-Paket“ in der Weiterbildung bietet die Kreisvolkshochschule (KVHS) mit ihren örtlichen Einrichtungen auch im neuen Semester an. Das Programm ist online unter www.kvhs-mainz-bingen.de ab sofort abrufbar. Die gedruckte Version liegt ab der ersten Januarwoche in Geschäften, Arztpraxen, Banken und vielen weiteren öffentlichen Einrichtungen zur kostenlosen Mitnahme aus.

Mit dem Thema „Gesundheitslernen“ stehen im kommenden Semester Gesundheitskurse im Vordergrund. „Diese Angebote werden bei der Kreisvolkshochschule und in den örtlichen Einrichtungen verstärkt nachgefragt. Wir reagieren darauf nach dem Motto „Volkshochschulen machen gesünder“, zitiert die Leiterin der KVHS, Monika Nickels, aus Studien des Universitätsklinikums Hamburg-Eppendorf. Belegt wurde hier, dass VHS-Gesundheitskurse die gesundheitsbezogene Lebensqualität deutlich verbessern und körperliche Beschwerden mindern. „Die KVHS sorgt mit ihren gut ausgebildeten Referenten dafür, dass Frauen und Männer jeden Alters das Gelernte regelmäßig anwenden können. Auch die Themen seelische Gesundheit und Burnout werden in Expertenvorträgen im nächsten Jahr thematisiert.“

Darüber hinaus spielt die Medienwelt von Schulkindern eine Rolle, EDV-Schulungen zum Microsoft Office-Paket, über digitale Bildbearbeitung bis zur Sicherheit im Internet. Mit dem Kurs „Silver Sur-

fer“ richtet sich die KVHS an ältere Lernende, die den Schritt ins Internet bereits gewagt haben und ihre Kenntnisse vertiefen wollen. Darüber hinaus können Interessenten in der KVHS und ihren örtlichen Einrichtungen Englisch, Französisch, Spanisch und Italienisch lernen. Im Sprachenbereich spielen auch die Integrationsmaßnahmen, Deutsch als Fremdsprache, Mama lernt- Deutsch- Kurse oder Alphabetisierungskurse eine wichtige Rolle. Schüler können das europaweit anerkannte telc-Sprachenzertifikat ablegen und sich so auf den globalisierten Arbeitsmarkt vorbereiten. Wer seinen Haupt- oder Realschulabschluss nachholen möchte, kann dies ebenfalls bei der KVHS tun. Die Qualifizierung zur Altenpflegekraft mit interner Prüfung richtet sich vor allen an Frauen mit Migrationshintergrund, die im Pflegesektor arbeiten möchten. Außerdem besteht ein umfangreiches Weiterbildungsangebot für Erzieherinnen und Tagespflegepersonen sowie Qualifizierungsmaßnahmen für Sprachförderkräfte und Fachkräfte für Früh- und Integrationspädagogik und Gästeführer. Für Bewegungsbegeisterte gibt es Wandertouren und bspw. auf dem Wispertalsteig und für Kulturinteressierte anlässlich des Jubiläumsjahres Friedrich 300 eine Studienreise nach Potsdam. Anmeldungen und Informationen zu allen Veranstaltungen erhalten Interessenten unter Telefon 06132/787-7102, www.kvhs-mainz-bingen.de oder in den örtlichen Einrichtungen.





Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr



Prof. in Akustik- & Trockenbau seit 1969

SCHWARZWALD AKUSTIK

Decken- & Trennwandbau GmbH
Friedrich-Ebert-Str. 43
55257 Budenheim

Tel: 06139 92 92 0, Fax: 06139 92 92 40
E-Mail: info@schwarzwaldakustik.de
Mehr über uns im Internet: www.schwarzwaldakustik.de

**Frohe Weihnachten und ein
gutes neues Jahr**

Frisuren - Atelier Birgit
Inh. Birgit Heymich

Geschwister-Scholl-Str. 7
Budenheim
Telefon 0 61 39 - 21 22

Öffnungszeiten: Di - Fr : 9 - 13 u. 14 - 18 Uhr
Sa : 8 - 12 Uhr
Termine nach Vereinbarung



Frohe Weihnachten
und einen guten Start ins Neue Jahr

Der Schützenclub Budenheim
wünscht allen
ein frohes
Weihnachtsfest




und ein gesundes,
erfolgreiches
Jahr 2012



Frohe Weihnachten
und ein
glückliches
Neues Jahr
wünscht das
ganze Team vom
Budenheimer
Reisebüro
Tel. 06139 / 766

Der
CDU-Gemeindeverband Budenheim
wünscht Ihnen ein frohes und gesegnetes
Weihnachtsfest und
alles Gute für das Jahr 2012.

Andreas Weil, für den Vorstand
Albert Kohls, für die CDU-Fraktion
und Ihre Dorothea Schäfer, MdL





BSG
Budenheimer Sport-Gemeinschaft 1960 e.V.
Verein für Gesundheit- und Rehasport

wünscht
ein gesegnetes Weihnachtsfest
sowie ein gutes und gesundes neues Jahr 2012



FROHE FESTTAGE
UND ALLES GUTE ZUM NEUEN JAHR 2012




WÜNSCHT DER
FREIZEIT KÜNSTLERKREIS BUDENHEIM 2000

LESERREISEN 2012

Städtereisen

Musikreisen

Kulturreisen

Bahnreisen

Fernreisen

DIE AKTUELLEN REISEN

Die besten Reiseziele. Planen Sie schon jetzt Ihren Urlaub und sichern Sie sich den aktuellen Katalog

VIETNAM & KAMBODSCHA

Diese 17-tägige Reise in die uns Europäern so fremden Länder Vietnam und Kambodscha wird Sie zu den schönsten und eindrucksvollsten Orten führen und Ihnen die mysteriöse Welt der südostasiatischen Region unvergesslich machen. Vietnam mit seinen Metropolen Hanoi und Saigon beeindrucken ebenso wie die Tempelanlagen Angkor Wats in Kambodscha.

Rundreise durch das Land des Drachens

Reisetermin:
27.02.2012 – 14.03.2012
05.11.2012 – 21.11.2012

Reisepreis pro Person im DZ:

€ 2.595,-

ROM 7TAGE

Mehr als zweieinhalb Jahrtausende, verbunden mit einer wechselhaften Geschichte, prägen das facettenreiche Gesicht der italienischen Hauptstadt. Entdecken Sie diese Stadt, die sich ihrem Besucher wie ein aufgeschlagenes Geschichtsbuch präsentiert. Eine Woche in der Metropole Italiens zwischen Antiken Bauten und dem italienischem Dolce Vita.

Die Ewige Stadt

diverse Reisetermine:
11.03. – 17.04.2012
18.03. – 24.03.2012

Reisepreis pro Person im DZ ab:

€ 698,-

VENEDIG

Süß und würzig beginnt es auf der Piazza San Marco aus den Cafés nach Gebäck und Kaffee zu duften, die Glocken der Kathedrale erklingen – ein neuer Tag beginnt in Venedig. Die Stadt im Wasser erleben Sie auf dieser Reise mit all seinen Facetten. Ob sie durch die engen Gassen schlendern oder sich vom Wasser aus ein Bild dieser Schönheit machen. Jeder entdeckt diese Stadt auf seine Weise.

Die Königin der Meere

diverse Reisetermine:
07.04. – 11.04.2012
28.04. – 02.05.2012

Reisepreis pro Person im DZ:

€ 845,-

TERMIN- & REISEÜBERSICHT +

FEBRUAR

Vietnam/Kamb.	27.02. – 14.03.		ab € 2595,-
---------------	-----------------	--	-------------

MÄRZ

Rom 7Tage	11.03. – 17.03. 25.03. – 31.03.	18.03. – 24.03.	ab € 698,-
-----------	------------------------------------	-----------------	------------

APRIL

Venedig	07.04. – 11.04.	28.04. – 02.05.	ab € 845,-
Rom 7Tage	08.04. – 14.04.	29.04. – 05.05.	ab € 878,-
Amalfiküste	08.04. – 14.04.	29.04. – 05.05.	ab € 995,-
Toskana	08.04. – 15.04.	29.04. – 06.05.	ab € 995,-

MAI

Venedig	09.05. – 13.05. 26.05. – 30.05.	16.05. – 20.05.	ab € 845,-
Oberit. Seen	12.05. – 17.05.		ab € 895,-
Sardinien	12.05. – 19.05. 26.05. – 02.06.	19.05. – 26.05.	ab € 1095,-
Amalfiküste	13.05. – 19.05. 27.05. – 02.06.	20.05. – 26.05.	ab € 995,-
Rom 7Tage	13.05. – 19.05.	27.05. – 02.06.	ab € 878,-
Südengland	13.05. – 20.05.		ab € 1395,-
Toskana	13.05. – 20.05. 27.05. – 03.06.	20.05. – 27.05.	ab € 995,-
Glacier Express	17.05. – 22.05.		ab € 995,-
New York	25.05. – 30.05.		ab € 1245,-
Sizilien	25.05. – 01.06.		ab € 995,-

JUNI

Apulien	02.06. – 08.06.		ab € 1095,-
Sardinien	02.06. – 09.06.		ab € 1095,-
Amalfiküste	03.06. – 09.06. 17.06. – 23.06.	10.06. – 16.06.	ab € 995,-
Rom 7Tage	03.06. – 09.06.		ab € 878,-
Toskana	03.06. – 10.06.	10.06. – 17.06.	ab € 995,-
Glacier Express	07.06. – 12.06.		ab € 995,-
Seidenstraße	07.06. – 16.06.		ab € 1485,-
Verona	21.06. – 25.06.	A*, D*	ab € 795,-

JULI

Paris	04.07. – 08.07.	18.07. – 22.07.	ab € 795,-
Verona	04.07. – 08.07.	Carmen	ab € 795,-
Glacier Express	05.07. – 10.07.		ab € 995,-
Verona	07.07. – 11.07. 11.07. – 15.07. 25.07. – 29.07.	Aida C, D C, R	ab € 795,-

AUGUST

Paris	01.08. – 05.08.	22.08. – 26.08.	ab € 795,-
Glacier Express	23.08. – 28.08.		ab € 995,-
Rom 7Tage	26.08. – 01.09.		ab € 698,-
Verona	04.08. – 08.08. 16.08. – 20.08. 29.08. – 02.09. 31.08. – 04.09.	Aida, Carmen Turandot, Tosca* Carmen, Turandot Aida, Turandot	ab € 795,-

SEPTEMBER

Südengland	02.09. – 09.09.		ab € 1395,-
Sardinien	08.09. – 15.09. 22.09. – 29.09.	15.09. – 22.09. 29.09. – 06.10.	ab € 1095,-
Amalfiküste	09.09. – 15.09. 23.09. – 29.09.	16.09. – 22.09. 30.09. – 06.10.	ab € 995,-
Rom 7Tage:	09.09. – 15.09.	30.09. – 06.10.	ab € 878,-
Toskana	09.09. – 16.09. 23.09. – 30.09.	16.09. – 23.09. 30.09. – 07.10.	ab € 995,-
Venedig	12.09. – 16.09. 26.09. – 30.09.	19.09. – 23.09.	ab € 845,-
Apulien	15.09. – 21.09.		ab € 1095,-
Glacier Express	13.09. – 18.09.	27.09. – 02.10.	ab € 995,-
Oberit. Seen	22.09. – 27.09.		ab € 895,-
Sizilien	22.09. – 29.09.		ab € 995,-

OKTOBER

Venedig	03.10. – 07.10.		ab € 845,-
Amalfiküste	07.10. – 13.10.		ab € 995,-
Toskana	07.10. – 14.10.		ab € 995,-
Rom 7Tage	14.10. – 20.10.	28.10. – 03.11.	ab € 878,-
Südafrika	25.10. – 07.11.		ab € 2795,-

NOVEMBER

Rom 7Tage	04.11. – 10.11.	11.11. – 17.11.	ab € 698,-
Vietnam/Kamb.	27.02. – 14.03.		ab € 2595,-
Südafrika	05.11. – 21.11.		ab € 2795,-
New York	30.11. – 05.12.		ab € 1345,-

Info zu Verona: A=Aida, C=Carmen, D=Don Giovanni, R=Romeo & Julia
*Premierenaufführung Zuschlag 25 €

Buchung unter RHEINGAU ECHO VERLAG GMBH

Industriestraße 22 · 65366 Geisenheim

Tel. 0 67 22 / 99 66-0 · Fax 0 67 22 / 99 66-99

E-Mail: info@rheingau-echo.de

Beratungstermine für Reisen (Frau Berndroth): Mo. von 9.00 - 14.00 Uhr, Di. von 10.00 - 13.00 Uhr

Rheingau
mitten durch
Echo

Detaillierte Infos zu allen Reisen finden Sie im aktuellen Katalog.

Veranstalter: Mondial Tours

*Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist die Erlösung Gnade.*



Konrad Diels

*10. 8. 1936 †14. 12. 2011

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied

Ursula Diels geb. Knuth
Andreas und Nadine Diels
sowie alle Angehörigen

55257 Budenheim, Binger Straße 61

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Mittwoch, dem 28. Dezember 2011, um 14.00
Uhr auf dem Budenheimer Friedhof statt.
Eine Kondolenzliste liegt aus.

Aktion Schutzengel



Sextourismus bricht Kinderseelen

Wohnheime, um der Straße zu
entkommen; Therapie-Zentren,
um das Verbrechen zu verarbeiten.
Die Aktion Schutzengel hilft
Kindern in der „Dritten Welt“.

Information: missio, Goethestr. 43,
52064 Aachen, Spendenkonto
122 122, BLZ 370 601 93, PAX
Bank Köln Zwgst. Aachen.
www.missio-aachen.de

missio
Hilfe für eine andere Welt

Nachruf

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserem
Vorstandsmitglied, Obmann der Ehrgilde Budenheim,
Tandemmitglied und Schriftführer der Ehrgilde Rheinhessen

Konrad Diels

Unser Sportkamerad Konrad Diels war seit 1994 aktives Mitglied im Verein
und seit 1995 Mitglied im Vorstand. In all den Jahren war er stets um den
Radsport bemüht, darüber hinaus war er von 1995 bis 1998 Zweiter Schrift-
führer von 1998 bis 2003 Zweiter Vorsitzender, seit 2003 Obmann der Eh-
rgilde Budenheim und seit 2008 Schriftführer der Ehrgilde Rheinhessen.
Durch seine langjährigen Aktivitäten wurde er vom Verein, von Sportbund
und Radsportverband Rheinhessen mit hohen Auszeichnungen geehrt.
Konrad Diels war stets hilfsbereit, ob im sportlichen oder im kulturellen
Bereich, er war immer da wo er gebraucht wurde. Er hinterlässt eine
schmerzliche Lücke, die nur schwer zu füllen sein wird.

Wir gedenken seiner in tiefer Dankbarkeit und sagen noch einmal Danke,
Danke für alles was er in seinem Leben zum Wohle des Vereins
gearbeitet, gespendet und geleistet hat.

Wir werden unserem Konrad Diels ein ehrendes Andenken bewahren.

Radfahrer Verein „Edelweiß“ Budenheim,
Vorstand, Ehrgilde Budenheim und
Ehrgilde Rheinhessen

DANKE

sagen wir allen, die ihre
Anteilnahme zum Ausdruck
brachten und gemeinsam mit
uns Abschied nahmen.

Familien Wilhelm

Karl Wilhelm

†26. 11. 2011

Im Dezember 2011

Immer wenn wir von Dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten Dich gefangen,
so, als wärst du nie gegangen.

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von

Karl Martin

*15. 8. 1933 †28. 11. 2011

Wir Danken allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden
fühlten und Ihre Anteilnahme in Wort und Schrift sowie durch
Geldspenden zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten
Weg begleitet haben.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Michael Ritzert sowie
dem Bestattungsinstitut Veyhelmann.

Im Namen aller Angehörigen:
Elisabeth Martin geb. Viviani

Budenheim, im Dezember 2011

*Der Herr ist mein Hirte,
mir wird nichts mangeln.*
Psalm 23,1

In Dankbarkeit für ihre Liebe und Güte nahmen
wir Abschied von Frau

Edith Topp

geb. Arnold

*22. 12. 1937 †19. 12. 2011

Hans-Joachim Topp
Jörg Topp und Gabi Huber
Sascha und Iris Popp geb. Topp
mit Sina und Marlon
und alle Angehörigen

55257 Budenheim, Uhlerborner Weg 11

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Dienstag, dem 27. Dezember 2011, um
11.00 Uhr auf dem Budenheimer Friedhof statt.

*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.
Es ist wohltuend so viel Anteilnahme zu finden.*



Inge Scherer

† 1.12.2011

Herzlichen Dank

sage ich allen, die sich in der Trauer um meine
geliebte Frau mit mir verbunden fühlten, ihre
Anteilnahme in vielfältiger Weise bekundeten
und gemeinsam mit mir Abschied genommen
haben.

Im Namen aller Angehörigen:
Jakob Scherer

Budenheim, im Dezember 2011

Zeitungsleser wissen mehr!

ElektroPiede

Kundendienst

Geräte-Reparaturen und Verkauf von vielen Herstellern

- Waschmaschinen
- Spülmaschinen
- Trockner
- Kühl- und Gefriergeräte
- Elektroherde
- Kochmulden
- Dunstabzugshauben
- Heißwassergeräte
- Labor- und Industriespülmaschinen [mediz. Anwendungen]
- Ersatzteile — alle Fabrikate



Kundendienst - Telefon
0 61 39 - 7 55

Waldemar Piede · Inhaber: Ulrich Flommerfeld
Untere Bahnstraße 16 · Budenheim · Telefax 06139-5884
e-mail: info@elektro-piede.de

Wir suchen deutsch sprechenden Lehrer

für 7 Jahre alten
Jungen in Budenheim.
Tel. 0152/33789196

Garage gesucht

Mit einer Anzeige in der
Heimatzeitung Budenheim
ganz einfach zu finden!

Unsere Anzeigenannahme:
Telefon 06722-9966-0

Seine Mutter starb an Aids. Doch er fand neuen Lebensmut.



www.missio-hilft.de

missio
glauben. leben. geben.

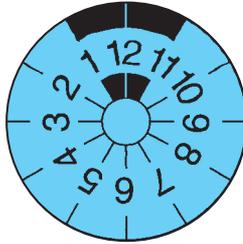
In Sachen Automobil hat Ihr
CITROËN-Partner auch 2012 wieder
das richtige Modell für Sie



Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und eine gute Fahrt ins Neue Jahr

HÖPTNER GmbH

Citroën-Vertragshändler
Am Mombacher Kreisel
In der Dalheimer Wiese 17
55120 Mainz-Mombach
Tel. 06131 - 96 21 00 Fax 06131 - 9 62 10 20



Nächster Prüftermin: 4. Januar 2012

AUTOWERKSTATT
Schneider & von den Driesch GmbH
Kirchstraße 75, 55257 Budenheim

Telefon (06139) 5560,
www.alleautos.org

**AUTO
WERKSTATT**
Wir wollen, daß Sie uns gut finden.

*Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest
und alles Gute für das Neue Jahr.*

STOPP HUNGER

PATE WERDEN - LEBEN RETTEN



www.worldvision.de

Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Heimatzeitung Budenheim!

Unsere telefonische Anzeigenannahme
erreichen Sie montags bis 16 Uhr unter
Telefon: 06722-9966-0

SCHLÜSSEL-EXPRESS-SERVICE

Roland Reschke Hauptstraße 129, 55120 Mainz-Mombach
Tel.: 0 61 31 / 68 97 41 - **MOBIL: 01 71 / 792 12 72**

Tür-Notöffnungen

Haus - Wohnung - PKW

Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags

Wir bieten außerdem:

Absicherung von Türen, Fenstern, Balkontüren und
Gitterrosten an Kellerlichtschächten

>> Kostenlose Beratung vor Ort mit verbindlichem Kostenvoranschlag<<

Schöne Weihnachten
und ein gutes Neues Jahr

www.peter-scholles.de

Alleinstehendes
Ehepaar
**sucht Wohnung
in Budenheim**
im Erdgeschoss
Tel. 0163/1604034

Neues Auto?

Verkaufen Sie Ihren Alten
in der Heimat-Zeitung!

Tel. 06722/996630, Fax 06722/996699

Tiefgaragenplatz

Heidesheimer Straße,
Höhe Netto, mit zusätzl.
verschließbarem Ver-
schlag, ab sofort.

Tel. 0152/53798744

Haus gesucht!

Familie sucht freistehen-
des Einfamilienhaus in
Budenheim zum Kauf.

Tel. 06139/960978 oder
E-Mail: wafr2000@yahoo.de

Alles muss raus! Hausflohmarkt wegen

Wohnungsauflösung
Do., 29.12.2011
10.00-19.00 Uhr
Geschwister-Scholl-
Straße 5

ZU GUTER LETZT

Vielleicht das
schönste Geschenk:

Sich und anderen
ein großzügig
bemessenes

Päckchen **Zeit**
zu packen und zu
schenken.

K HOLZWERKSTÄTTE
KÖNIG

Budenheim, Hechtenkaute 11
Tel. 06139 - 8338
www.holzwerkstaette-koenig.de

Wir wünschen
frohe
Weihnachten
und
alles Gute für 2012

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!

Salon Reitz
Der Friseur für die ganze Familie

Binger Straße 20
Budenheim
Tel. 06139/414

Gugg'e' mol
Das kreative Häschen

Pia Secker
Richard-Wagner-Straße 3 · Budenheim
Telefon 0 61 39 / 778 044
Heiligabend und vom 28. - 31. 12.
von 9-12 Uhr geöffnet.

Blumen-Galerie
Das „andere Geschäft“

Gudrun Lichtenberg
Budenbergstraße 14
55257 Budenheim
Tel. 06139/2184
Fax 06139/2308

**SV SPARKASSEN
VERSICHERUNG**

Adi Guckelsberger
Versicherungsfachmann (BWW)
Generalvertretung

Binger Straße 39 · 55257 Budenheim
Telefon 06139/291876 · Fax 06139/291877
Bürozeiten:
Mo-Fr 9.00-12.00 Uhr
www.sparkassenversicherung.de

Bei uns gibt es die neuen
Frisuren:

HAARPALAST
HÜLYA

Binger Straße 4
55257 Budenheim
Tel. 06139/6977

Friseurmeisterin **Hülya Egembir**
und ihr Team

....wünscht
Familie Kost
und das Team vom
KIOSK AM RHEIN

PUSCHNER **E. PUSCHNER**
GmbH
HOCHBAU
TIEFBAU
INDUSTRIEOFENBAU

Untere Stefanstraße 76
Budenheim
Tel. 06139/307195
www.puschner-bau.de

**SERVICE FÜR
TECHNIK IM HAUS**

WALDEMAR PIEDE
Inh. Ulrich Flommersfeld

Kundendienst, Reparaturen und Verkauf von
Wasch-, Spül-, Trocken- und Kühlgeräten aller
Fabrikate, Elektro-Installationen aller Art.

Telefon 755 · Telefax 5884
Untere Bahnstraße 16
Vom 23.12.2011 bis einschließlich
1.1.2012 geschlossen.

Lotto-Toto

- Tabakwaren • Schreibwaren •
- Goldankauf • Zeitschriften •
- Telefonkarten • Reinigungs-Annahme •
- Geschenkartikel •

Der Schreibwarenladen
A. Lang

Bergstraße 17
55257 Budenheim
Tel. 06139/5587
www.4-office.de

Sanitär-Becker
Inh. Günther Alexander Becker

Binger Straße 7
Tel. 06139/482
55257 Budenheim / Rh.

Waschautomaten • Gasheizungsbau
San. Installation • Einbauküchen

Gartenbau

H. Lichtenberg
Budenbergstraße 14
Telefon 8484

**IHR FRISEUR
COIFFEUR**
La Belle

Inh. Anastasia Tzabazi
Friseurmeisterin

Budenheim · Stefanstraße 5
Tel. 0 61 39 / 63 92